

# **Index étymologique des travaux d'Antonin Duraffour**

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **24 (1960)**

Heft 93-94

PDF erstellt am: **14.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## INDEX ÉTYMOLOGIQUE DES TRAVAUX D'ANTONIN DURAFFOUR

Les romanistes auront dans l'index que nous avons dressé, en dépouillant l'œuvre de Duraffour, un instrument de travail qui leur permettra de retrouver sur un grand nombre de termes dialectaux, les observations et les réflexions de celui qui fut entre les deux guerres, le spécialiste français du franco-provençal.

Les œuvres de Duraffour sont dispersées dans les revues linguistiques, dans des recueils de mélanges, et même dans des revues locales du département de l'Ain. Les comptes rendus qu'il donnait sont plus que des analyses, ils présentent le plus souvent des suppléments personnels qui enrichissent l'ouvrage. Nous citerons par exemple, les comptes rendus du *FEW* (n<sup>os</sup> 9 et surtout 12, 22 et 31 de la bibliographie). Tout cet apport très riche n'avait pas d'index. Quant aux index dressés par Duraffour à la suite des « *Phénomènes généraux* », des « *Matériaux Phonétiques* » et de « *l'Habitation paysanne en Bresse* », ils ne comportent que des bases étymologiques ; si bien qu'un mot comme *zarbwi* « clématite » est rangé sous la forme *ALBUCA*, le nom d'homme *Mermet*, sous *MINIMU + ITTU* et le vieux terme bressan *exclavignons*, sous *CLAVUS + INIONE*. Autre inconvénient de ces trois index, ils comportent assez souvent des bases étymologiques absentes du texte ; aussi faut-il appliquer les lois de la phonétique locale pour retrouver dans la page, la forme dialectale expliquée par le mot latin de l'index. Dans ces cas, nous avons, en refondant les index de Duraffour, indiqué les rapports de la manière suivante :

*Mermet* < *MINIMU + ITTU*.  
*MINIMU + ITTU* > *Mermet*.

Seul *Mermet* se trouve dans le texte, seul *MINIMU + ITTU* se trouve dans l'index.

On n'a pas encore trouvé de solution simple au problème des index en géographie linguistique. En ne classant que les bases étymologiques —

même si on prend soin de les faire figurer dans le texte de l'ouvrage — on offre un index utile à ceux qui partent de la forme latine; quant à ceux qui veulent expliquer une forme dialectale, il faut, devant un index de bases, qu'ils connaissent l'étymologie pour pouvoir chercher la référence et l'explication complémentaire.

Il faut donc classer les formes dialectales. Toutes? L'index est long, lourd, incommode. Faut-il « typiser » ces formes multiples et diverses? Cela n'est pas sans danger. Le « type » choisi n'est pas toujours le lieu géométrique où se retrouvent facilement les caractères essentiels des formes ainsi classées.

Cherchant moins à trouver un système parfaitement logique qu'à offrir un instrument de travail pratique, nous avons choisi une solution moyenne. Nous présentons à la fois les bases et les formes dialectales. Nous ne « typisons » jamais. Mais sur une série de cinq ou six formes dialectales nous choisissons la forme ou les deux formes qui permettent à l'utilisateur de l'index de reconnaître facilement les formes similaires. Cette soumission à la forme réelle donnée par le patois a ici un inconvénient : à Vaux-en-Bugey, la localité la mieux étudiée par Duraffour, le groupe KL est représenté par *ty*. Nous avons attiré l'attention du lecteur pour KL initial; pour le KL intérieur, que l'utilisateur de l'index prolonge sa recherche un peu plus loin dans l'ordre alphabétique, peut-être la forme se trouve-t-elle là avec *ty*.

D'autre part, il s'agit ici d'un index étymologique, non d'un index général. On n'y trouvera pas PEDE ni les formes aux diverses diphtongues qui en sont issues, ni CANE, ni FRUCTU, ni toutes ces étymologies claires et archi connues pour lesquelles les index dressés par Duraffour sont suffisants. Un choix est subjectif : je me suis souvent laissé convaincre par ce principe : le trop est préférable au trop peu.

En ce qui concerne les suffixes auxquels Duraffour accordait sa scrupuleuse attention de phonéticien, on aura intérêt à consulter l'Index des suffixes, pages 91-92 des *Matériaux phonétiques* (n° 24 de la bibliographie).

Nous n'avons pas pu utiliser l'astérisque pour distinguer les bases attestées des formes reconstruites, car Duraffour, pour des raisons typographiques sans doute, n'a pas toujours signalé cette distinction, notamment dans les revues locales.

## ABRÉVIATIONS

a	en préfixe = ancien.	<i>Mat</i>	<i>Matériaux</i> : n° 24 de bibliog.
abr.	ancien bressan.	<i>Mol</i>	<i>Mollet</i> : n° 56 de bibliog.
afr.	ancien français.	<i>Nat</i>	<i>Bulletin de la Soc. des Naturalistes de l'Ain</i> . N°s 10, 14, 18, 25, 27, 34 de la bibliog.
aly	ancien lyonnais, etc...		
Aos.	dialecte du Val d'Aoste.	<i>Neu.</i>	<i>Mélanges Neufbourg</i> : n° 55 de la bibliog.
<i>Aus.</i>	Revue <i>Ausonia</i> : n° 55 bis de la bibliog.	<i>Ois</i>	Oisans.
br.	bressan.	<i>Ph</i>	<i>Phénomènes généraux</i> : n° 29 de la bibliog.
<i>BSLP</i>	<i>Bulletin de la Société Linguistique de Paris</i> .	<i>Pros</i>	<i>Prosper Convert</i> : n° 35 de bibliog.
bug.	bugiste.	prov.	provençal.
<i>Chât</i>	<i>Châtillon</i> : n° 3 de bibliog.	<i>R</i>	<i>Romania</i> .
dau.	dauphinois.	<i>Ram</i>	<i>Rameaux</i> : n° 16 de la bibliog.
dau-prov.	provençal de l'Isère.	<i>RG A</i>	<i>Revue de Géographie Alpine</i> .
dér.	dérivé.	<i>RH</i>	<i>Romanica Helvetica</i> .
<i>Des.</i>	<i>Description</i> : n° 30 de bibliog.	<i>RHLF</i>	<i>Revue d'Histoire Littéraire de la France</i> .
déverb.	déverbal.	<i>RLR</i>	<i>Revue des Langues Romanes</i> .
<i>Duf</i>	<i>Mélanges Dufour</i> : n° 50 de bibliog.	<i>RLiR</i>	<i>Revue de Linguistique Romane</i> .
<i>For.</i>	Notes Foréziennes. N° 60 de bibliog.	<i>RPhF</i>	<i>Revue de Philologie française</i> .
for.	forézien.	<i>Sau</i>	<i>Mélanges Saunier</i> : n° 58 de bibliog.
fr.	français.	sav.	savoyard.
frpr.	francoprovençal.	<i>S. N</i>	<i>Studia Neophilologica</i> .
<i>Gin</i>	<i>Mélanges J. van Ginneken</i> : n° 45 de bibliog.	s. r.	suisse romand.
h.	homme. Distingue après les noms commençant par une majuscule, les noms d'homme des toponymes.	<i>Sten</i>	<i>Exégèse stendhalienne</i> : n° 62 de la bibliogr.
<i>Hab</i>	<i>Habitation</i> : n° 37 de bibliog.	top. anc.	toponyme ancien.
ly.	lyonnais.	<i>VR</i>	<i>Vox Romanica</i> .
mâc.	mâconnais.	<i>Z</i>	(dans l'index) = <i>ZfRPh</i> : <i>Zeitschrift für Romanische Philologie</i> .
<i>Mâc</i>	<i>Mâcon</i> : n° 41 de bibliog.		

La petite capitale est utilisée pour les bases étymologiques, l'italique pour les formes patoises et le romain pour le français ou les formes dialectales écrites, le plus souvent dans les anciens textes. Les caractères gras pour certains numéros de pages attirent l'attention sur une indication particulièrement importante.



BIBLIOGRAPHIE  
DES PUBLICATIONS D'ANTONIN DURAFFOUR

1. Extrait d'un lexique patois-français du parler de Vaux-en-Bugey (Ain). — Dans *Annales de l'Université de Grenoble* (1923), 34, p. 329-339.
2. Les « Considérations » de Montesquieu dans leurs rapports avec Bossuet et Polybe. — Dans *Mélanges Charles Andler* (1924) (*Publ. de la Fac. des Lettres de Strasbourg*, fasc. 21), p. 129-142.
3. Explication d'une « Lettre Persane » de Montesquieu (Lettre n° 131). — Dans *Revue de l'enseignement des langues vivantes*. Paris, Didier, 1924, p. 395-401.
4. La langue des « Comptes Syndicaux de Châtillon-en-Dombes (1385-1500) ». Dans *Annales de la Soc. d'émulation de l'Ain* (1925), p. 3-15; et dans O. Morel. *Une petite Ville-Forte de Bresse sous la première domination savoyarde. La Vie à Châtillon-en-Dombes d'après les Comptes des Syndics*. Bourg, 1925. [Abrégé en *Chât.*]
5. Le gallo-roman \*RAFATALE. — *RPhF* (1925), 37, p. 29-32.
6. Ancien dombiste *areyna, sablon, pavir*. — *R* (1925), 51, p. 412-13.
7. Trois phénomènes de nivellement phonétique en franco-provençal. — *BSLP* (1926), 27, p. 68-80.
8. Franco-provençal *saton*. — *R* (1926), 52, p. 350-52.
9. C. r. de W. von Wartburg, *FEW*. — *RLR* (1926), 63., p. 376-380.
10. Aperçu du patois de Cerdon (Ain). — Dans *Bulletin de la Société des Naturalistes de l'Ain* (1927), 41, p. 117-142.
11. CHELIDONIA en franco-provençal. *R* (1927), 53, p. 204.
12. C. r. de W. von Wartburg, *FEW*. — *RLR* (1927), 65, p. 107-123.
13. Matériaux et directives pour l'enseignement élémentaire de la prononciation française. — Grenoble, Allier (6<sup>e</sup> édition augmentée; Librairie Arthaud, 1939).
14. Aperçu du patois de Cerdon (*Suite.*) *Nat* (1928), 42, p. 218-28.
15. Franco-provençal *apouerâ, depouerâ*. *R* (1928), 54, p. 114-116.
16. Les Rameaux, mystère du xvi<sup>e</sup> s. en dialecte embrunais... suivi d'une esquisse philologique et d'un glossaire, par A. D. — Dans *Bull. de la Soc. d'Études des Hautes-Alpes*, et tirage à part. [Abréviation. *Ram.*]

17. La source d'un vers de « Booz endormi ». — Dans *RHLF* (1929), 36, p. 439.
18. Les « alouilles ». — *Nat* (1929), 43, p. 176-9 et (1930), 44, p. 311.
19. C. r. de : K. Jaberg et J. Jud, *AIS*. — Dans *Revue de Géographie Alpine* (1929), p. 650-57. (La pagination de la revue est, pour ce feuillet, défectueuse et indique différentes pages entre les n<sup>os</sup> 644 et 657.)
20. C. r. de : A. Allix, *L'Oisans, étude géographique*. *RGA* (1929), p. 793-98.
21. C. r. de : J. I. Salverda de Grave, *Sur une double accentuation des diphtongues en français*. *R* (1929), 55, p. 283-86.
22. C. r. de : W. von Wartburg, *FEW*, *RLR* (1930), 66, p. 221-233.
23. C. r. de : Noël Dupire, *Bibliographie des travaux de Ernest Langlois*. *RLR* (1930), 66, p. 221.
24. Matériaux phonétiques et lexicologiques pour servir à l'histoire du parler de Vaux-en-Bugey (Ain). — Dans *Annales de l'Université de Grenoble* (1930), p. 1-96; et tirage à part. (Abréviation : *Mat.*)
25. Autour du mot « pulpe ». *Nat* (1930), 44, p. 307-11.
26. Autour de « naviguer-nager ». — Dans *Revue de l'enseignement secondaire des jeunes filles*. (1930), p. 153-155.
27. Quelques observations sur le nom du bouleau et de ses dérivés dans l'Ain. *Nat* (1931), 45, p. 329-333.
28. Une loi phonétique nouvelle relative aux variations de l'accent d'intensité, d'après quelques parlers romans et surtout franco-provençaux. *Actes du 2<sup>e</sup> Congrès international de linguistes*. Genève (1931), p. 167-68.
27. Phénomènes généraux d'évolution phonétique dans les dialectes franco-provençaux d'après le parler de Vaux-en-Bugey (Ain). — Thèse *RLiR* (1932), 8, p. 1-280 et tirage à part, Grenoble (1932), avec Introduction I-XXI. [Abréviation : *Ph.* De plus j'indique par a, b, c, n, à la suite du numéro de la page, s'il s'agit des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> tiers ou de la note.]
30. Description morphologique, avec notes syntaxiques, du parler franco-provençal de Vaux (Ain) en 1919-1931. — Thèse *RLR* (1931), 66, p. 277-357 et tirage à part. Grenoble (1932). [Abréviation : *Des.*]
31. C. r. de : W. von Wartburg, *FEW*. — *RLR* (1932), 66, p. 452-461.

32. Notes sur le lexique franco-provençal. *R* (1933), 59, p. 1-11.
33. Pour l'intelligence d'une métaphore lamartinienne. *RPhF* (1933), 45, p. 176-78.
34. Propos de linguiste. *Nat* (1933), 47, p. 1-5.
35. Prosper Convert, lexicographe. Dans *Courrier de l'Ain* du 23 juin 1923. [Abréviation : Pros.]
36. La survivance du plus-que-parfait de l'indicatif latin en franco-provençal. *R* (1934), 60, p. 145-52.
37. *L'habitation paysanne en Bresse*. Étude ethnographique par G. Jean-ton; Étude linguistique par A. D. Paris, Société de publications romanes et françaises, et Tournus, Amis des Arts (1935). [Abréviation : *Hab.*]
38. Mgr A. Devaux, *Les patois du Dauphiné*. Vol. I : *Dictionnaire des patois des Terres Froides*; Vol. II : *Atlas linguistique des Terres Froides*. — Œuvre posthume publiée par A. D. et l'abbé P. Gardette. Lyon. Bibliothèque de la Faculté catholique des Lettres.
39. C. r. de : L. Gauchat, J. Jeanjaquet et E. Tappolet, *Glossaire des patois de la Suisse romande*, vol. I (a- arranger). *R* (1934), 61, p. 98-112.
40. Un texte en patois des Terres Froides (en collaboration avec P. Gardette). — *VR* (1936), 1, p. 384-395.
41. Préface à E. Violet, *Les patois mâconnais de la zone de transition entre le francien et le franco-provençal*, Mâcon et Paris, 1936. [Abréviation : *Mâc.*]
42. C. r. de : P. Bollon, *Lexique patois de la Chapelle d'Abondance (Haute-Savoie)*. — *R* (1936), 62, p. 259-262.
43. C. r. de : Th. Osterwalder, *Beiträge zur Kenntnis des Dialekts von Magland (Hochsavoyen)*. *VR* (1936), 1, p. 160-67.
44. Ancien franco-provençal *avil*, pl. *avieux* 'ruche, essaim'. *ZfRPh* (1937), 57, p. 380-86.
45. Phénomènes de phonétique syntactique dans un groupe de parlers alpins. — Dans *Mélanges J. van Ginneken*. Paris (1937), p. 283-295. [Abréviation : *Gin.*]
46. C. r. de : Bengt Hasselrot, *Étude sur les dialectes d'Ollon et du district d'Aigle*. — Dans *Studia Neophilologica* (1937), 10, p. 166-181.
47. Sur la famille de PEDARE en gallo-roman. *ZfRP* (1938), 58, p. 360-61.
48. C. r. de L. Gauchat, J. Jeanjaquet, E. Tappolet, *Glossaire des patois de la Suisse romande*, vol. II (arras-barrillon). *R* (1938), 64, p. 531-538.

49. La reviviscence des atones dans le Nord du domaine gallo-roman. — Dans *Mélanges Haust* (1939), p. 139-157.
50. Les fils de Séüs. — Dans *Mélanges Jean Dufour*. Montbrison (1940), p. 3-10. [Abréviation : *Duf.*]
51. Extraits d'un Dictionnaire du franco-provençal ancien de la région française. *VR* (1940), 5, p. 165-66.
52. C. r. de : *Mélanges Duraffour*. — *VR* (1940), 5, p. 264-82.
53. Lexique patois-français du parler de Vaux-en-Bugey (Ain) (1919-1940). Grenoble (1941).
54. C. r. de : *Mélanges Duraffour*. — *VR* (1942), 6, p. 297-311.
55. Choses et mots du vieux Forez. — Dans *Mélanges Neufbourg*, p. 41-53. Feurs, 1942. [Abréviation : *Neu.*]
- 55 *bis*. Variété philologique : « avoir la cosse ». Dans *Ausonia*, Cahiers trimestriels de la Section d'Études italiennes de la Faculté des Lettres de Grenoble. 7<sup>e</sup> année, n<sup>o</sup> 4, octobre-décembre 1942, p. 1-4. [Abréviation : *Aus.*]
56. Notules sur les dénominations du mollet et quelques termes connexes dans le Sud-Est de la France. — Dans *Sach ort und Wort*. — *RH* 20 (1943), p. 378-388. [Abréviation : *Mol.*]
57. Rivus-rivalis *VR* (1943-44), 7, p. 268-76.
58. En marge du Terrier de Chazelles. — Dans *Mélanges J. Saunier*. Lyon (1944), p. 219-236. [Abréviation : *Sau.*]
59. Dictionnaires français à mettre à jour ou au jour. *Études romanes* dédiées à M. Roques, p. 181-192. Paris (1946).
60. Notes foréziennes d'après les « Chartes » et le « Dictionnaire topographique ». — Dans *Recueil de mémoires et documents sur le Forez*. Tome XVI (1947). [Abréviation : *For.*]
61. En marge d'un Littré (xvi<sup>e</sup>, xvii<sup>e</sup>, xviii<sup>e</sup> siècles. Quelques datations nouvelles). *Mélanges Hoepffner*. Paris (1950).
62. Notes d'exégèse stendhalienne ; Sur le parler grenoblois dans la « Vie de Henry Brulard ». Dans *Mélanges Michaëlsson*, p. 123-132. Göteborg (1952). [Abréviation : *Sten.*]

## A

- aaisier (afr.) *Hab* 144.  
*abada* (fr pr.) « laisser libre ». *VR* 6, 307.  
 ABANKO *R* 64, 535.  
 ABBAS, -ATISSA *RLR* 65, 108.  
 ABBATTUERE *RLR* 65, 108.  
 ABBIBERATORIUM *RLR* 65, 109 — *Ph* 145 c.  
 ABBURARE *RLR* 65, 109.  
*ābe* (bug.) « partie du char ». *RLR* 65, 108.  
 ABELLANEA, -IARIA, -ETU : *Sau* 229 — *RGA* (1929), 796.  
*abena* (dau.) « économiser ». *RLR* 66, 226.  
 Abergement *Hab* 148.  
 aberour (abr.) *abèru* (ly.) « tumeur douloureuse ». *RLR* 65, 109 — 66, 222 — *Ph* 145 c.  
*abètsi abéka* (s. r.) *R* 61, 108.  
 ABHORRESCERE *RLR* 65, 109.  
 ABHORRERE *R* 64, 535.  
 ABLATICARE *Mat* 61-62.  
*ablažè* (bug.) « accabler ». *Mat* 62.  
*ablažu* (bug.) « grosse quantité ». *Mat* 61.  
 ABOCULARE *RLR* 65, 109.  
 -ITIA *Ph* 158 a > *avogleisi*.  
*aboklya, abòtsi* (s. r.) *R* 61, 105, 106.  
 aborrar (abr.) « réparer les selles ». *Neu* 47.  
 aborellari (afor.) « mise en état des selles ». *Neu* 46-47.  
*ābōtā* (bug.) « devenir bon marché ». *Mat* 28.  
 aborrar (abr.) « réparer selle ». *R* 61, 109.  
 abria (abr.) « lancer le feu ». *RLR* 66, 230.
- ABSORBERE *RLR* 65, 110.  
 ABUNDARE *RLR* 65, 110.  
 abyalar (frpr.) « amener l'eau dans le canal ». *for* 66.  
 ACCOGNITUS *RLR* 65, 111.  
 ACCOLLIGERE *RLR* 65, 111 — *Mat* 33.  
 accordā (sav.) « fatigué ». *RLR* 65, 111.  
 ACCORDARE *RLR* 65, 111.  
 ACCORTO (ital.) *RLR* 65, 111.  
 ACCUBITARE *RLR* 65, 111.  
 ACCU-ILLA > *aquélo* *Ph* 18 c.  
 ACER *RLR* 65, 111.  
 ACERABULUS > *izèrābyò* *Mat* 49.  
 ACEREUS *RLR* 66, 222.  
 ACETUM *VR* 1, 165 — *RLR* 65, 111.  
 A CHIEF *IR* *Mat* 18.  
 ACIALE *Ph* 152 c.  
 ACIDUS *RLR* 66, 222.  
 ACINUS *RLR* 65, 111.  
 ACRIDIARE *RLR* 65, 111.  
 ACRIFOLIUM *RLR* 66, 223 — *Mat* 39 — *Ph* 166 b, 168 a.  
 ACRORE *R* 61, 110.  
 ACUBACEATU *R* 61, 107.  
 ACULEARE *RLR* 63, 380.  
 ACULEATU *Mat* 4.  
 aculi (abr.) « malmené ». *RLR* 65, 111.  
 ADAESTIMARE *RLR* 65, 112.  
 ADBATARE *VR* 6, 307.  
 ADBONITARE *Mat* 28.  
*adé, totadé* « toujours ». *RLR* 66, 457 — *Mat* 5.  
 ADFORTIARE *R* 61, 108.  
 AD HORAS *Mat* 4.  
 AD ID IPSUM *RLR* 66, 457 — *Mat* 5.  
 AD ILLAM ERTAM *Mat* 9.  
 ADIRARE *Ph* 7 b.

- ADJACENS *RLR* 65, 112 — *Mat* 13 — *Hab* 144.  
 ADJACIARE *Mat* 14.  
 ADJACINA *Ph* 136 b.  
 ADJUKATORIUM *Mat* 48.  
 ADJUTORIUM *RLR* 66, 223.  
 ADLATINARE, -NIATA *VR* 6, 304-5.  
 ADMEDIARE *Mat* 40.  
 ädöba (bug.) « étourdir ». *RLR* 66, 460 — *Mat* 15.  
 ADOCULARE *Mat* 34.  
 adoy (ly.) « source ». *Ph* 151 b.  
 ADPOTERARE *RLR* 65, 123.  
 ADQUADRARE > äkärdä *Mat* 41.  
 ADRASUM *Mat* 7.  
 ADSUAVIARE *VR* 6, 305.  
 ADULTERARE *RLR* 65, 112.  
 ADVERTERE *RLR* 65, 113.  
 ADVITIARE *RLR* 65, 119 — 66, 223.  
 adyěšäu (bug.) « perchoir ». *Mat* 48.  
 adyětä [s' —] (bug.) « se coller ». *Mat* 48.  
 AERAMEN *RLR* 66, 223.  
 aesmer (aly.) « comparer à ». *RLR* 65, 112.  
 AESTIMARE *RLR* 65, 113 — *Mat* 13.  
 AFANNARE *RLR* 65, 113 — *Mat* 25.  
 afanour (aly., abug.) « journalier ». *RLR* 65, 113.  
 afä (bug.) « salaire ». *RLR* 65, 113 — *Mat* 25.  
 AFFACTARE *RLR* 65, 113 — *Ph* 116 b, 121 b.  
 affeytier *RLR* 65, 113 — *Ph* 116 b, 121 b.  
 AFFIBULACOLUM *Ph* 126 b — *Mat* 10.  
 AFFIDARE *Ph* 76 a.  
 affliger/afflire *R* 61, 103.  
 affublail (aly.) *Ph* 126 b — *Mat* 10.  
 afier (afr.) *Ph* 76 a.  
 afoler (afr.) *R* 61, 103.  
 aförhlya (s. r.) *R* 61, 108.  
 AGATHA *VR* 5, 268.  
 AGNINUS *RLR* 65, 114 — *Mat* 48.  
 AGRU *RLR* 65, 114.  
 agyètei (s. r.) *R* 64, 534.  
 aguilen (apr.) « un rien ». *RLR* 65, 120.  
 aignin (aly.) « manteau ». *RLR* 65, 114.  
 aigvrier (abr.) « égout ». *RLR* 65, 120.  
 air (afr.) *Ph* 7 c.  
 aises, aisiment « vaiselle ». *RLR* 65, 112, *Hab* 143-145.  
 aisina (apr.) *Ph* 136 b.  
 aisne [vin de l'—] (afr.) *RLR* 65, 111.  
 aisæ (prov.) « trop levé » [du pain]. *RLR* 66, 111.  
 aitueri (aprov.) *RLR* 66, 223.  
 äkärdä (bug.) « garer ». *Mat* 41.  
 äkäu (bug.) « jette ». *Mat* 33.  
 akèló (bug., abr.) « rencontrer ». *RLR* 65, 111.  
 äkötä (dau.) « attendre ». *RLR* 65, 111.  
 akuji (bug.) « pousser le bétail ». *Mat* 19.  
 akwèlla (sav.) « s'accroupir ». *R* 61, 107.  
 ALACER *RLR* 65, 114.  
 alamō (frpr.) « sep ». *RLR* 65, 120.  
 älärtä (bug.) « dégagé ». *Mat* 9.  
 ALBARIS *RLR* 66, 223.  
 ALBUCA *Mat* 37. > zärbwi.  
 ALBUCIUM *BSLP* 27, 78.  
 ALBUMEN *RLR* 65, 114.  
 ALBUS *RLR* 65, 114 — *Ph* 61 a.  
 alëya « premier jet de lait ». *VR* 6, 304.  
 alená « lisser ». *VR* 6, 304.

- aleu (Vosges) « échafaudage ». *RLR* 66, 222.
- alie (afr.) « un rien ». *RLR* 65, 114.
- alieu (sav.) « passage ». *RLR* 65, 117.
- aligró [s' —] (br.) « se réjouir ». *RLR* 65, 114.
- aliour (abr.) « passage ». *RLR* 65, 117.
- ALISNA *RLR* 65, 114 — *Mat* 3.
- ALIZA *RLR* 65, 114.
- ALLFRO (gaulois) *RGA* (1929), 797.
- Allobroges *RGA* (1929), 797 — *Duf* 9.
- Allonnon (h.) *Sau* 229.
- allonger [s' —] « se forcer les reins ». *R* 64, 535.
- allonges « nausées ». *R* 64, 535.
- aloi, alai *R* 61, 110.
- alouilles « dragées ». *RLR* 65, 115-116 — *Nat* 43, 177-179.
- ǎloyō (br., dau) « ansérine ». *RLR* 65, 122.
- ali « lie ». *Mat* 17.
- amanci (aly.) « folie ». *RLR* 65, 116.
- amandula (aly.) *VR* 5, 271.
- amandres (aly.) *VR* 5, 271.
- amandula *VR* 5, 271.
- amarō (dau.) « pissenlit ». *RLR* 65, 116.
- AMARUS *RLR* 65, 116.
- amatya, amatchyé (s. r.) *R* 61, 108.
- AMBARRIACU *Mat* 18.
- ambassaï (ly.) « faire tomber ». *RLR* 66, 224.
- Ambérieu *Mat* 18.
- AMBIT. AME > andain *RLR* 65, 116 — *Mat* 25.
- AMBOSTATA *Mat* 8.
- ambro (abr.) *RLR* 65, 116.
- Ambronay < Darbonnay (1424) *Ph* 181 b.
- AMBULARE *RLR* 65, 117.
- ATORIUM *RLR* 66, 223 — *Mat* 7.
- AMENTIA *RLR* 65, 116.
- AMERINA *RLR* 65, 116 — *Mat* 43 — *Ph* 9 a.
- ameye (bug.) « hésiter ». *Mat* 40.
- AMICUS *RLR* 65, 116.
- amiu (afr.) « ami ». *RLR* 65, 116.
- AMPULLA *RLR* 65, 117.
- ANATICULA *RLR* 65, 117.
- ANATOMIA *RLR* 65, 117.
- ANDAEROS *Mat* 52.
- andano (prov.) *RLR* 65, 116.
- ǎnyē (bug.) « manteau chaud ». *Mat* 48.
- ANESSA (mot noble) *RLR* 65, 122.
- ǎgrêlo (sav.) *RLR* 66, 223.
- Anguisses [Les —] *Ph* 151 b.
- ANGUSTIAS *Ph* 151 b.
- ǎngwèt (s. r.) « rien ». *Ph* 64 b.
- ani (bug.) « orvet ». *RLR* 65, 117.
- Anières (top. anc.) *Ph* 89 c.
- anilli (abr.) « jambe de force ». *RLR* 65, 117.
- ANIMA *RLR* 65, 117.
- ALE *VR* 5, 272.
- anniveau (s. r.) « repas d'enterrement ». *Neu* 42.
- ANNONA *RLR* 65, 118 — *RGA* (1929) 794.
- ANNUALIS *RLR* 65, 118, *Neu* 41, 42.
- ANNICULA *RLR* 65, 117 — *Nat* 43, 177.
- anó (s. r.) « repas d'enterrement ». *Neu* 42.
- anoal (prov.) « service funèbre ». *RLR* 65, 118, *Neu* 41, 42.
- anoïè (sav.) « anniversaire d'un mort ». *Neu* 43.



- anouille (br.) « stérile ». *Nat* 43, 179.
- anouno (prov.) « vivres ». *RLR* 65, 118.
- ANQUE HODIE *Ph* 167 c.
- ANTEANUM *RLR* 65, 118.
- ANTIUS- IN — > *ènè* *Mat* 26.
- anul (br.) « vache stérile ». *RLR* 65, 115, 117. *Nat* 43, 179.
- anuro (Ois.) « avoine ». *RLR* 65, 118.
- ANXIA *RLR* 66, 223.
- ābērō (bug.) « osier ». *Ph* 9 a.
- ābōsāu (bug.) « entonnoir ». *Mat* 49.
- ābōtā (bug.) « jointée ». *Mat* 8.
- ābrō (bug.) « osier ». *Mat* 43.
- ādā (bug.) « andain » < AMBIT. AME *Mat* 25.
- ājēse (bug.) « clayonnage ». *Mat* 58.
- āgēsē (dau.) « des riens ». *RLR* 65, 120.
- āgō (bug.) « gond ». *Mat* 25.
- ā<sup>n</sup>kāi (dau.) « aujourd'hui ». *Ph* 167 c.
- āpyāzō (sav.) « fondations ». *Z* 58, 361.
- ārēyi « enrouer ». *R* 59, 2.
- ārwēyi « enrouiller ». *R* 59, 2.
- āšau -qazā (Aos.) « timide ». *RLR* 66, 223.
- apent (abr.) *Hab* 163.
- apēr « éveillé ». *R* 61, 111.
- APERIRE *RLR* 65, 118 — *Ph* 125 c.
- APILE *RLR* 65, 118 — *Z* 57, 381.
- aplē (br.) « outils ». *Hab* 163.
- apoderar (prov.) « suffire à ». *R* 54, 115.
- apola (dau.) « étincelle ». *RLR* 65, 117.
- APONERE APONS-IA *Mat* 22.
- apōsi (bug.) « ajouture ». *Mat* 22.
- APOSTEMA *RLR* 65, 119.
- appendis (br.) *Hab* 163.
- APPLICUM *Hab* 163 — *Mat* 31.
- APPRIVITIARE × ADVITIARE *Ph* 50 a — *RLR* 65, 119.
- APRICU *Mat* 19 — *Ph* 205 c.
- aproveziē (bug.) *Ph* 50 a.
- APTIFICARE *RLR* 65, 119.
- APUD *RLR* 65, 120.
- apu (s. r.) « planchette-couvercle ». *R* 61, 111.
- apwerā (bug.) « suffire à ». *RLR* 65, 123 — *R* 54, 115.
- āpyāi (bug.) « outils ». *Mat* 31.
- apyāitā (bug.) « travailler vite ». *Mat* 7.
- AQUA *RLR* 65, 120.
- AQU. ACEARE *Mat* 12, 44.
- AQUAEDUCTU *Ph* 151 b.
- AQUATORIA *Chât* 8.
- AQUATORIU *Ph* 145 b.
- aquelo (prov.) « cette ». *Ph* 18 c, 19 a.
- AQUILENTUM *RLR* 65, 120.
- ar [d' —] (bug.) « de suite ». *Mat* 9.
- ārā (bug.) « tout contre ». *Mat* 7.
- arqita (Ois.) « barbe d'épi ». *Gin* 285.
- ARAM *RLR* 65, 120.
- ARANEA *RLR* 65, 120.
- ārāpā (bug.) « attraper ». *Mat* 5.
- arbailles (sav.) « visite à l'accouchée ». *RLR* 65, 114.
- arbé (Aos.) « tremble ». *RLR* 66, 223.
- arbé (sav.) « chalet ». *R* 59, 9.
- arbēna (sav.) « perdrix blanche ». *RLR* 65, 114.
- ārβēsīa (bug.) « alisier ». *Mat* 36.
- arbetsi (sav.) « chalet ». *R* 59, 10, 11.



- arbō* (frpr.) « blanc d'œuf ». *RLR* 65, 114.
- ARCIONEM *Hab* 134 n.
- ARCU *RLR* 65, 120.
- ARCU BOS. ARIU > *arbēsīa*. *Mat* 36.
- aré* (bug.) « sans arrêt ». *Ph* 120 b.
- AREA *Hab* 164, 167 — *Pros* 3.
- AREA, -ATA, -ATU, -ATURA. *Hab* 164.
- arēiz* (piém.) *Ph* 120 b.
- arena* « fluet » *RLR* 65, 114.
- arestel* (afr.) *Ph* 9 a.
- arg- dans famille de ACŪCULA. *RLR* 63, 379-80.
- arga* (br.) « âme ». *RLR* 65, 117.
- ārgē* (dau.) *RLR* 65, 117.
- ARGILLA *RLR* 65, 120.
- argoliē* (dau.) « excéder ». *RLR* 63, 380.
- arguilletet* (adau.) *RLR* 63, 378.
- āriklā* (bug.) « ridelles ». *RLR* 65, 120.
- arikle* (prov.) « chétif ». *RLR* 65, 121.
- ARISTA *Gin* 285.
- ARISTALE *Ph* 10 a.
- ARISTULA, -U *RLR* 65, 120 — *Mat* 47.
- arītyō* (bug.) « chétif ». *RLR* 65, 120 — *Ph* 10 a — *Mat* 47.
- arizar* (prov.) « prendre la mouche ». *RLR* 65, 121.
- arkā* (dau.) « arc-en-ciel ». *RLR* 65, 120.
- armal* (s. r.) « animal ». *VR* 5, 272.
- armaŕ* (sav.) « engranger ». *Ph* 248 a.
- arpa* (prov.) « âme ». *RLR* 65, 117.
- arracher* *R* 61, 101-102.
- ARRECTIARE *RLR* 65, 121.
- ARREDARE *Mat* 7.
- arreizié* (adau.) « arranger ». *RLR* 65, 121.
- arressar* (prov.) « garer ». *RLR* 65, 121.
- ARS *RLR* 65, 121.
- arsēla* (bug.) « cuscute ». *R* 59, 7.
- arsi* (abr.) « acier ». *RLR* 65, 111.
- ārtai -tyu* (bug.) « orteil -s ». *Mat* 31 — *Ph* 144 b.
- artar* (apr.) « lier ». *RLR* 65, 121.
- ARTARE *RLR* 65, 121.
- arteya* [s' —] (prov.) « heurter ». *RLR* 65, 121.
- arti- *RLR* 65, 121.
- ARTICULUS -ARE. *RLR* 65, 121.
- ARTICULU *Mat* 31 — *Ph* 144 b.
- aryā* (bug.) « épaissir sauce ». *Mat* 7.
- asē* « aussi ». *R* 64, 533.
- āse* (s. r.) « essieu ». *R* 64, 533.
- āsēgā* (bug.) « répartir ». *Mat* 7.
- āsētā* (bug.) « essayer ». *R* 61, 104.
- ASILUS *RLR* 65, 121.
- ASINARIAS *Ph* 89 c.
- ASSEQUI -IRE. *RLR* 65, 122 — *Ph* 193 b.
- assetiar* (prov.) *R* 64, 533.
- assiéger* *R* 64, 533.
- assommer* *R* 64, 533.
- assuir* (afrbr.) « finir ». *RLR* 65, 122 — *Ph* 193 b.
- ASSUVIARE *RLR* 65, 122.
- ASTRUCUS *Ph* 204 a, b.
- astrui (afrpr.) bien — *Ph* 204 b.
- asuvamentz* (apr) *RLR* 65, 122.
- ašati* (bug.) « séduire par des manières de chatte ». *Mat* 20.
- āšēvi* (bug.) « achever ». *Mat* 18.
- ašēti* (s. r.) « essayer ». *R* 61, 103.
- ašwēdži* (sav.) « lisser ». *VR* 6, 305.
- ataper* [s' —] *R* 64, 533-34.
- ātēfyār* « cultiver ». *RLR* 65, 119.
- atisies* (afrpr) *Ph* 162 n.

- atotëžó* (br.) « rabougri ». *RLR* 65, 112.  
*atrach* (apr.) « matériel ». *RLR* 65, 122.  
*attrassar* [s' —] (prov.) « aller habituellement ». *RLR* 65, 112.  
*atrayt* « matériaux ». *RGA* (1929), 796.  
*atreit* (abr.) « matériel ». *RLR* 65, 122.  
*ATTITI-ATAS* *Ph* 162 n > *atisies*.  
*ATTRACTIARE* *RLR* 65, 112.  
*ATTRACTUM* *RLR* 65, 122 — *RGA* (1929), 796.  
*attri* (apr.) *RLR* 65, 122.  
*ATTRITUS* *RLR* 65, 122.  
*äturã* (bug.) « écraser ». *R* 64, 534.  
*aturi* (s. r.) « entiché ». *R* 64, 534.  
*atyé, êkúé* (s. r.) « au calme ». *R* 64, 534.  
*AUCA* *Mat* 9 — *RLR* 65, 122.  
*AUDOMARUS* *Sau* 222.  
*Aulanharey* *RGA* (1929), 796.  
*ăulă* (bug.) « fouet ». *Mat* 4.  
*aulja* (bug.) « ouiller ». *Mat* 34.  
*auranio* (prov.) « noisette ». *RGA* (1929), 796.  
*AURUCULA* ≠ *AURICULA* *Ph* 143 c.  
*auvari* (prov.) *RLR* 65, 123.  
*avachir* *R* 64, 534.  
*ăvainđsi* (bug.) « folle avoine ». *Mat* 15.  
*avăijé* (bug.) « faire venir le lait ». *RLR* 66, 223.  
*avăitre* (bug.) « ôter ». *RLR* 65, 123.  
*avă, avăsi* « osier ». *R* 64, 535.  
*avatre* (afr. frpr.) *RLR* 65, 108 — *R* 61, 100-101.  
*avayé* (br.) « arracher ». *R* 65, 123.  
*AVELLERE* *RLR* 65, 123.  
*AVEN-UCEA* > *avainđsi*. *Mat* 15.  
*AVER* *RLR* 65, 123.  
*avera* (prov.) « ôter ». *RLR* 65, 123.  
*avêrô* (s. r.) « petit pou ». *R* 64, 535.  
*avi* (ly.) « abeille ». *RLR* 65, 118.  
*avil, avieuz* *Z* 57, 381.  
*avilanes* (aly.) *RLR* 66, 222.  
*AVITARE* *Mat* 7, 40.  
*avogleisi* (aly.) *Ph* 158 a.  
*avondar* (aly.) *RLR* 65, 110.  
*avôdzê* (s. r.) « vomir, surplomber ». *R* 64, 535.  
*avori* (ly.) *R* 64, 535.  
*avorri* (ly., abr.) « renier » *RLR* 65, 109.  
*avoryăti* [s' —] « ne pas pousser ». *RLR* 65, 109.  
*avrêti* [d' —] (br.) « d'ordinaire ». *RLR* 65, 113.  
*avri* (bug.) « abri ». *Mat* 19.  
*avųairi* (s. r.) « faire des efforts pour vomir ». *R* 64, 535-36.  
*ăvyă* (bug.) « élever des oiseaux ». *Mat* 7, 40.  
*AXELLARIU* *Mat* 11.  
*AXILE* *Ph* 101 b, *R* 64, 533.  
*ăyi* (bug.) « énergie ». *Ph* 7 b.  
*ăyi* (bug.) « oie ». *Mat* 9.  
*ayses* (abr.) « lieux d'aisances ». *RLR* 65, 112.  
*Azergues* *Ph* 170 b.  
*azir* (apr.) « violence ». *Ph* 7 c.  
*azi* (br. ly.) « aussi ». *Ph* 120 c.

## B

- BAB* *RLR* 66, 223 — *R* 64, 536.  
*babarauchy* (for.) *R* 64, 537.  
*baba, babu* « croquemitaine ». *R* 64, 536-37.  
*băbyo* (dau.) « gros crapaud ». *RLR* 66, 223.

- BACCA *RLR* 66, 223.  
 -ACEU-ALE SN X 180 — *Mat*  
 10.  
 -OLITTU *RLR* 66, 223.  
 bachuel (aly.) *RLR* 66, 223.  
 bâchut, — Le B — *RLR* 66, 223.  
 badieu (prov.) *RLR* 66, 225.  
*bāila* (s. r.) « contremarque de cuir ». *R* 64, 537.  
 baille (br.) « ouverture laissée à une porte ». *RLR* 66, 225.  
 baillès « barrière ». *RLR* 66, 225.  
 BAJANUS, -NARE. *RLR* 66, 223 *Mat* 14.  
 BAJULUS, -LARE. *Ram* 116 — *RLR* 66, 223.  
*balaietar* (s. r.) *Ph* 42 b.  
 balaier (adau.) « retarder ». *RLR* 66, 224.  
 balandran (abr.) *RLR* 66, 223.  
 BALANIA : BANATLO (gaulois) *Mat* 54.  
 BALCOS *Hab* 132 — *Sau* 220.  
 BALD *RLR* 66, 223.  
 BALDOMERUS, WAL... *Sau* 221.  
 BALIZARE *RLR* 66, 224.  
 BALKA *Hab* 133-154.  
 BALKO *RLR* 66, 224 — *Mat* 17.  
 BALLARE *Mat* 30.  
 BALLISTRU *Ph* 42 b.  
 BALNEOLU, BALNEONE. *RLR* 66, 224.  
*bālōfă* (bug.) « balle d'avoine ». *Mat* 30.  
*bālōfă* (sav.) « écume du lait ». *RLR* 66, 224.  
 BALSAMUM *RLR* 66, 224.  
 balsemo (aly.) *RLR* 66, 224.  
 BALTEUS *RLR* 66, 224.  
*balua* (bug.) « balle de blé ». *Mat* 30.  
 BAN *RLR* 66, 224.  
 BANATLO (gaulois) cf. BALANIA *Mat* 54.  
 bandost (abug.) *RLR* 66, 224.  
 banir (afr.) « proclamer ». *RLR* 66, 224.  
 BANN « corne ». *Duf* 8.  
 bannier (adau.) « garde de terres ». *RLR* 66, 224.  
 BANNJAN *RLR* 66, 224.  
 banotes (abug.) « panier ». *RLR* 66, 226.  
*bayō* (ly.) *bayu* (for.). *RLR* 66, 224.  
 barā (s. r.) « lutter ». *R* 64, 538.  
 baran (abr.) « bois ». *Ph* 125 a.  
 BARAÑ *Ph* 125 a.  
*baraņi* (bug.) « bande de terre ». *Mat* 54.  
*baraņata* (s. r.) « scintiller ». *R* 64, 538.  
*bărdănă* (bug.) « punaise ». *Mat* 5.  
*bařetă* (bug.) « brouette ». *RLR* 66, 226.  
 barfey (adau.) « digue ». *RLR* 66, 226.  
 barisel (aprov.) *RLR* 66, 226.  
 BARRANCA, -CULA. *RLR* 66, 228.  
 BARRI *RLR* 66, 224.  
 Barrioz *RLR* 66, 224.  
 BARRUM *Mat* 5-55 — *RLR* 66, 224 — *R* 64, 538.  
 barsi (afrpr.) « accident de terrain » *RLR* 66, 226.  
 bartavellar (prov.) « jacasser ». *Ram* 132.  
*băru* (br.) « barrière à claire-voie ». *RLR* 66, 224.  
 basannes (aly.) *RLR* 66, 225.  
 BASCAUDA SN X 180.  
 BASI OLITTU *Mat* 32.  
 BASSIARE *VR* 1, 166.  
 BASSU-SOLIU. *Ph* 168 b.  
 bassuel (abr.) *Hab* 143 — *Ph* 168 b.  
 BASTUM *RLR* 66, 225.

- bāši* (sav.) « descendre le foin ». *VR* 1, 166.
- bašé* (bug.) « bassin ». *Mat* 10.
- BATACULARE *RLR* 66, 225.
- bataillage (br.) « torchis ». *Hab* 126.
- batalō* (br.) « bâton-entrave ». *Hab* 126.
- BATARE *RLR* 66, 225.
- batel (abr.) *Hab* 126.
- bâtiollet (sav.) « petit cuvier ». *RLR* 66, 223.
- batrā* (sav.) « masse de fer ». *RLR* 66, 225.
- batsó* (s. r.) « grande caisse à chaux ». *SN X* 179.
- BATTUALIA *RLR* 66, 225.
- BATTUACULUM *Hab* 126.
- BATTUERE *RLR* 66, 225.
- batudo (prov.) « route pénible ». *RLR* 66, 225.
- BAUBULARE *RLR* 66, 225.
- bauches (br.) *Hab* 154.
- bāudrō* (bug.) « qui s'en va en poussière ». *Mat* 46.
- BAUER *RLR* 66, 225.
- bauge *Hab* 132.
- Bauges *Hab* 157.
- bauldá* (bug.) « être essoufflé ». *RLR* 66, 225.
- BAUSON *RLR* 66, 225.
- bāuza* (bug.) « bouse ». *Mat* 34.
- BAWA (celt.) *R* 59, 3.
- bayessa (abug.) « abbessse ». *RLR* 65, 108.
- bayle* (prov. dau.) « agent du châtelain ». *RLR* 66, 223.
- bayn d'oust (abug.) *RLR* 66, 224.
- beal, beallet (frpr.) « bief ». *For* 66.
- bèca* (prov.) « croc ». *RLR* 66, 225.
- BECCA *RLR* 66, 225.
- Becerel, Besserel. *Nat* 45, 332.
- bèchi (ly.) *RLR* 66, 225.
- bedot (dau.) « balourd ». *Sten* 125.
- BEDU *Ph* 89 a — *Mat* 28. *For* 66.
- beegueule (afr.) *RLR* 66, 225.
- beïner (lor.) « rendre plus souple ». *RLR* 66, 223.
- bèlō* (bug.) « oblong ». *Mat* 12.
- BENNA *Mat* 11 — *RLR* 66, 226.
- benouiller (ly.) *RLR* 66, 223.
- beoul, boul (afr.) « bouleau ». *Nat* 45, 329.
- BERA *RLR* 66, 226.
- BÈRCVRIT *RLR* 66, 226.
- bèrē* (bug.) « boue ». *RLR* 66, 224.
- berlai* (bug.) « impropre à couvrir ». *Ph* 144 n.
- BERTIARE *RLR* 66, 226.
- besant (aly.) *RLR* 66, 232.
- beskléřo* (Ardèche) « appendicite ». *Mol* 386.
- Besse *Nat* 45, 332 — *Gin* 283 — *RGA* (1929), 796.
- Bessay, -ssey, -cey *Nat* 45, 332 — *RGA* (1929), 796.
- bēsō* (bug.) « jumeaux ». *Mat* 12.
- BESTIAME *RLR* 66, 226.
- bet, bi(t) (dau.) « instituteur de campagne ». *Sten* 125.
- betole (afr.) *Nat* 45, 330.
- bètrāsi* (bug.) « pièce de terre avec angle rentrant ». *Mat* 4.
- bets (prov.-dau.) « bouleau ». *Nat* 45, 332.
- BETULLARE *Nat* 45, 329.
- BETW } BETTIU, -IA  
 } BETULU, -A  
 } BETULLUS, -A, BETTULLA  
 } BETULLEA, BETULNEA  
*Nat* 45, 329-330 et *RGA* (1929), 796 — *RLR* 66, 226-227.
- bětyā* (bug.) *RLR* 66, 226.

- Beuges-Boges *Hab* 157.  
 beylar *Ram* 117 — *Ph* 136 c.  
 Bezan, Besant, Bezin, Bezella. *For* 67.  
 bēzōlài (bug.) « baiser de mitron ». *Mat* 32.  
 bēzō (bug.) « résine ». *Mat* 50.  
 bia (abr.) « bief ». *Ph* 89 a — (bug.) *Mat* 28.  
 bīe (dau.) « bouleau ». *Nat* 45, 332, *RGA* (1929), 796.  
 biessi (ly.) « bouleau ». *RLR* 66, 227.  
 BĪGA *RLR* 66, 225.  
 bigue (frpr.) « étai ». *RLR* 66, 225.  
 BIKKOS, BIKK-ITTA. *Mat* 43.  
 biniou *Duf.* 8.  
 biol, bioux (abr.) *RLR* 66, 227.  
 Biot [Le —], Bioux [Les —] *Nat* 45, 330.  
 BIROTIU *Ph* 14 b.  
 bis (aly.) *RLR* 66, 232.  
 BISLONGUS *Mat* 12.  
 BISLUCA *Nat* 41, 142.  
 BISLUSCU *Ph* 144 n.  
 BISSA *RGA* (1929), 796.  
 BISS-ONE *Mat* 12.  
 BISTLOS *Mol* 386.  
 bīzē (br.) *RLR* 66, 226.  
 BLANDAN *RLR* 66, 227 — -UME. *Mat* 45.  
 blandon (abr.) « méteil ». *RLR* 66, 227.  
 blédunó (br.) « méteil ». *RLR* 66, 227.  
 blēa, blēcyē (sav.) « motte de fumier ». *RLR* 66, 228.  
 bleton (abr.) *RLR* 66, 228.  
 blētsá (Ois.) « traire ». *RLR* 66, 227.  
 BLIDALT *Mat* 45.  
 BLIGICARE *RLR* 66, 227.  
 BLISTIA *RLR* 66, 228.  
 BLÖIE *Mat* 40.  
 BLOTTIARE *Mat* 45 — *RLR* 66, 227.  
 BLÔZ *RLR* 66, 228.  
 BOBICULA *Mat* 22 n.  
 bobīli (bug.) « bobine ». *Mat* 22 n.  
 boches (aly.) *RLR* 66, 232.  
 bochi (afor.) « herbe dure ». *Sau* 220.  
 BOCLA *Mol* 387.  
 bocliar « hameçon ». *Mol* 387.  
 BOD *RLR* 66, 228.  
 bodayē (br.) « flamber ». *RLR* 66, 223.  
 bodīzē (br.) « flambée ». *RLR* 66, 223.  
 bærtē (br.) « char à 2 roues ». *Ph* 14 b.  
 boime (ly.) « flatteur ». *Sten* 126.  
 boisi (aly.) « tromperie ». *RLR* 66, 225.  
 bōji (ly.) « sac ». *Ph* 143 c.  
 bōlāi « champignon ». *BSLP* 27, 76.  
 bōlāizi (bug.) « creuse ». *Mat* 32.  
 BOLET-ATICIA *Mat* 32.  
 bolhi (dau.) « mollet ». *Mol* 387.  
 bōli « mollet, gros intestin, ventre de mur, grosse femme ». *Mol* 387.  
 borata (s. r.) « tamiser ». *Neu* 48.  
 bōrāsi (bug.) « nuage ». *R* 61, 109.  
 BORDA *RLR* 66, 228.  
 bordalēnq̄p̄ē (dau.) *RLR* 66, 228.  
 bordes (abr.) *RLR* 66, 228.  
 boreye (bug.) « s'ennuager ». *RLR* 66, 232.  
 Bornua (top. anc.) *Ph* 88 a, 89 c.  
 borny (abr.-asav.) *RLR* 66, 230.  
 BORRA. *Neu* 46-49.  
 borra, borraiz (aly.) *RLR* 66, 232.  
 borrel (afpr.) « bourre fine, harnais ». *Neu* 48-49.  
 bōrśó (bug.) *RLR* 66, 232.  
 bōrśē (bug.) « bourrache ». *Mat* 17.  
 bōsi (bug.) « tas de bois ». *Mat* 17.

- bosi (aly.) « tonneau ». *RLR* 66, 232.
- bôsouar (br.) « bas de fenêtre ». *Ph* 168 b.
- bôsouar (br.) « seuil ». *Hab* 143.
- BOSTIA *Mat* 36.
- bot (frpr.) « crapaud ». (*AIS* 145) « mon fils ». *RGA* (1927), 656.
- BOTHROS *RLR* 66, 229.
- BOTRYO *RLR* 66, 229.
- boudufo (aprov.) « toupie ». *RLR* 66, 228.
- bouget *Mol* 388.
- bouireilh (pr.) « fagot de foin ». *RLR* 66, 229.
- bourancle (s. r.-bug.) *RLR* 66, 228.
- bourdon *RLR* 66, 228.
- bourre (br.) « fleur mâle du maïs ». *RLR* 66, 232.
- bouteil « mollet ». *Mol* 388.
- Bouveyron (h.) *Nat* 47, 3 — *Mat* 14.
- bòvâ « écurie ». *RLR* 66, 229.
- BOVACEA, BOVOSA *Mat* 34.
- BOVATA *RLR* 66, 229.
- boyaude (ly.) « jeune fille ». *RLR* 66, 228.
- brâ (bug.) « jet de vigne ». *Mat* 8.
- BRACA *Ram* 132 — *RLR* 66, 229.
- bragario (prov.) « faste ». *Ram* 132 — *RLR* 66, 229.
- brado *RLR* 66, 230 — *Mol* 380.
- BRADONARE, EX-, IM- *Mol* 381.
- bragmes (afpr.) *Ph* 134 a.
- BRAHISMA *Ph* 134 a.
- BRAKIU -IOS *Ph* 126 a.
- bramafâ « psyllium ». *RLR* 66, 230.
- BRAMMÔN *RLR* 66, 230.
- braon (afpr.) « gras de la cuisse ». *Mol* 381.
- brâsi (bug.) « aiguille à tricoter ». *Mat* 8.
- Bray *RLR* 66, 229.
- brayes, breyes (afpr.) « revêtement d'un mur d'enceinte ». *RLR* 66, 229.
- brayeul (m. fr.) *RLR* 66, 229.
- bré, bró (frpr.) « bras ». *Ph* 126 a.
- brehaing (afpr.) *Ph* 125 a.
- brèžèlè (br.) « neigeoter ». *RLR* 66, 230.
- BREKAN *Mat* 40.
- Bresse *Mat* 21.
- brêšô (br.) « cruche ». *RLR* 66, 230.
- breuchîe (br.) « cruche ». *RLR* 66, 230.
- brëyě (bug.) « écraser ». *Mat* 40.
- breziha (prov.) « gazouiller ». *RLR* 66, 230.
- brëzyè (br.) « activer ». *RLR* 66, 230.
- bringa « cidre », « purin ». *RLR* 66, 230.
- BRINGDIR'S *RLR* 66, 230.
- BRISARE *RLR* 66, 230.
- BRITTEL *RLR* 66, 230.
- BRITTISCA *Mat* 4 — *Ph* 157 c.
- briy (prov.) *RLR* 66, 230.
- BRIVOS, -VIARE *RLR* 66, 230.
- BRIXIA *Mat* 21.
- broa « bordure ». *Sau* 220. *RLR* 66, 230.
- broala (prov.·dau.) « germer ». *RLR* 66, 230.
- BROCCA, -U. *Mat* 8. *RLR* 66, 230.
- broci, brocci (abr.) *RLR* 66, 230.
- bræžè (s. r.) « fanes de p. d. t. ». *RLR* 66, 230.
- BROGA, BROGILU *RGA* (1929), 797, *Mat* 15, *RLR* 66, 230 — *Sau* 220, 227.
- brôn « figure joufflue ». *Mol* 381.
- brô (s. r.-bug.) « mollet ». *Mol* 380.
- brônô « coup sur visage ». *Mol* 381.

- brotel -teaux *RLR* 66, 231.  
 Brotteaux *RLR* 66, 231.  
*broua* (dau.) « haie ». *RGA* (1929),  
 797.  
*brouille* (br.) « fanes de p. d. t. ». *RLR* 66, 230.  
*bròvã* (bug.) « bord de rivière ». *Mat* 15.  
*bròyãri* (bug.) *RLR* 66, 230.  
 BRŪCUS *RLR* 66, 230.  
*brueyl* (afor.) *Sau* 220, 227.  
 BRUNNA *Mat* 30 — *RLR* 66, 230.  
 BRUSCIA-SCU *RLR* 66, 231.  
*brussin* (aly.) *RLR* 66, 231.  
 BRUTS *Mat* 8, *RLR* 66, 231.  
*br̃arna* (bug.) « trou ». *Mat* 30.  
*Buathier*, -tier (h.) *RLR* 66, 225  
 — *Ph* 106 b.  
*bube* *Ph* 77 c.  
 BUCATA *Mat* 37.  
 BUCCA + UL + ACCU *Mol* 386.  
 BUCCINA *RLR* 66, 231.  
*budèla* (dau.) « flamber ». *RLR* 66,  
 223.  
*Buellaz* (anc<sup>t</sup>. *Bodella*, *Bud*-). *Ph*  
 196 b. *RLR* 66, 232.  
*bugadié* (pr.) *RLR* 66, 231.  
*buge* (br.) *Hab* 156-157 — *RLR* 66,  
 231.  
*Bugey*. *Buge* *Bugy*. *Hab* 157 —  
*RLR* 66, 231.  
 BUKATERIU *RLR* 66, 231.  
*BULGA* *Ph* 143 c — *Mol* 388.  
 BULETUM *BSLP* 27, 76.  
 BULLERE *Mat* 46.  
 BULLIA *Ph* 143 c.  
 BULLUCA *RLR* 66, 231; — UCCA  
*Mat* 15.  
*Burdeyron* (h.) *Nat* 47, 3 — *Mat*  
 14.  
 BURDICARE *RLR* 66, 232.
- BURGUM NOVUM *Ph* 88 a.  
 BURRA, -ASCA. *RLR* 66, 232 — *R* 61,  
 109.  
 BURRICAS *Mat* 17.  
 BURRIDIARE *RLR* 66, 232.  
*burzi* (bug.) « sortir en bouillon-  
 nant ». *RLR* 66, 232.  
 BUSCA *RLR* 66, 232.  
 BUSCULARE *Mat* 47.  
*busina* (aly.) *RLR* 66, 231.  
*Bussy* *Sau* 231.  
 BUTA, -ITTU. *RLR* 66, 232 — *Ph*  
 39 b.  
 BUTT (germ.) *RGA* (1929), 656.  
 BUTTIA *RLR* 66, 232.  
*butyã* (bug.) « flamber un porc ». *Mat* 47.  
*buvã* (Ois.) « purin ». *R* 59, 3.  
 BŪ(WI)DA *RLR* 66, 232.  
 BUXETUM *Sau* 231.  
*buya*, *buyé* (frpr) « seau ». *RLR* 66,  
 231.  
*broai* (bug.) « écurie de moutons ». *Ph* 39 b — *RLR* 66, 232.  
*bwéda*, -dé, -dô (frpr.) « bercail, soue,  
 mue ». *RLR* 66, 232.  
*bwēsi* (bug.) « gerbe de chanvre ». *Mat* 36.  
*bwiræ* (prov.) « ravin ». *RLR* 66,  
 229.  
*bwīya* (bug.) « lessive ». *Mat* 37.  
*bwōb* (lor.) « bouche ». *Ph* 77 c.  
*bwoy* (f. c.) « récipient ». *Ph* 143 c.  
*byéta* (ly.) « bouleau ». *RLR* 66,  
 227.  
*byôdã* (bug.) « blouse ». *Mat* 45.  
*byæ*, *byó*, *byã*, *byô* « bouleau ». *Nat*  
 45, 330 — *RLR* 66, 226-7 —  
*Mat* 28.  
*byôsô* (bug.) « mauvais raccommo-  
 dage ». *Mat* 45.



byòşè « ciseaux ». *RLR* 66, 228.  
 byoyè (bug.) « tiller chanvre ». *Mat*  
 40.  
 BYRSA, -ELLOS *RLR* 66, 232.  
 BYSSUS *RLR* 66, 232.  
 BYZANTIUS *RLR* 66, 232.

## C

CACARE, -ATORIUM *Hab* 146.  
 CADECTA *Mat* 31.  
 cadqla (ly.) « baraque ». *Hab* 163.  
 CAESA *Hab* 174.  
 CALAFATA *Mat* 54.  
 CALAMELLU *Mat* 5; -ARE. *Mat* 54.  
 CALCARE > şoşîa « fouler ». *Mat* 17.  
 CALCEARE > şoşîa « chausser ». *Mat*  
 49.  
 CALLIS -ATA. Mâc. VII — *Mat* 5.  
 CALMA *VR* 5, 269.  
 CALMIS *Sau* 220, *Sten* 128.  
 CALONANE > Calonon (riv.) *Ph*  
 152 a.  
 CALUCULUS *Mat* 12.  
 CALVARIONE *Mat* 14.  
 CALVINU *Ph* 150 n.  
 CAMBA-ARIUTUS *Mat* 14.  
 CAMBARUS *Mat* 43.  
 CAMPANA *Mat* 49; IACU *Ph* 187 c.  
 CAMPUS, -IDIARE > şampëyè *Mat* 11.  
 CANALIS *Hab* 137.  
 CANAPUS *Mat* 11. *Ph* 8 b.  
 CANAS *Mat* 23.  
 CANCEREM *Mat* 27 — *Hab* 174.  
 CANI ACEU *Mat* 5.  
 CANITIA *Ph* 158 a.  
 CAPANNA *VR* 1, 167.  
 CAPICIU *Hab* 164.  
 capil (prov.) *Z* 57, 381 — *Hab* 160.  
 CAPILLU-OS *Ph* 124 b — EX-ARE *Ph*  
 212 a.  
 CAPILLOCCIA *Mat* 8.  
 CAPISTRU *Mat* 34.  
 CAPITIU *Ph* 212 a.  
 CAPRA + ONE *Ph* 105 c.  
 CAPPULARE *Mat* 5 — ATORIA *R* 61,  
 111, *Sten* 125.  
 CAP ONE *Mat* 5.  
 CARBO + BUSCULARE *Mat* 47.  
 CARDARIUS, -RONE, -RIATA. *R* 59, 9.  
 CARDO : CARDIO > şarçô *Mat* 49, 51.  
 CARMINARE *Mat* 47.  
 CARPINETU *VR* 5, 269.  
 CARPINU *Sau* 234.  
 carron (br.) « tuile ». *Hab* 174.  
 CARRU, -IMEN > şarê *Mat* 27.  
 carruge (br.) « carrefour ». *Hab*  
 122.  
 CARUSIUS *Ph* 198 b.  
 CASA *Hab* 140.  
 CASALE *Hab* 143 — *Sau* 220.  
 CASELLAS *Sau* 220.  
 CASSANIA *Nat* 45, 331.  
 CASSINIUM *Nat* 45, 331.  
 CASSINU *Nat* 45, 331.  
 CATHEGRA *Mat* 28.  
 CATTUS, AD-IRE *Mat* 20.  
 CATTIA + OLA? > kassul (sav.) *Ph*  
 199 a.  
 CAUMARE *Mat* 9.  
 Cauvin, Cravin, Charvin *Ph* 150 n.  
 CAVANNUS > şavâ *Mat* 5.  
 CAVATA *Mat* 5.  
 CAVEA, -EOLA *Ph* 257 b.  
 CEREAL *Mat* 20.  
 CERNERE *Ph* 40 a.  
 Certines *Nat* 41, 120.  
 Ceüse (1288 : Secussia) *Duf* 9.  
 Chaise [La-, Les-] *Hab* 140.  
 Chalamont, Chalemont. *Sten* 128.  
 challée (fr. rég.) « trace de pas ». *Mâc* VI.



- chalmp (afor.) *Sau* 220.  
 chambo (afrpr.) *Ph* 257 b.  
 Chamoissière *RGA* (1929) 796.  
 Champagnieu *Ph* 187 c.  
 chanuessi (al.y) *Ph* 158 a.  
 Chapieux [Les-] *Z* 57, 381.  
 chapitaille (abr.) *Hab* 160.  
 chaplepan (dau.) « cafard ». *Sten* 124-125.  
 charbucllo (abr.) surnom — « charbon des céréales ». *Mat* 47.  
 charma (abr.) *VR* 5, 269.  
 Charmanson *Sten* 128.  
 Charme [La-] *VR* 5, 269.  
 Charnay, -naz, -noz. *VR* 5, 269.  
 Charpena (top. anc.) *VR* 5, 269.  
 Charpenay, -ey. *VR* 5, 269.  
 Charpin *Sau* 234,  
 charti (br.) « hangar ». *Hab* 163.  
 Charveyron *Nat* 47, 3. *Mat* 14.  
 chasal (afor.) *Sau* 220.  
 chassagne « chèneaie ». *Nat* 45, 331.  
 Chassagnon *Nat* 45, 332.  
 Chassein, chassin. *Nat* 45, 331.  
 Chassignon (h.) *Nat* 45, 332.  
 Châtenay *Mat* 5.  
 chazal, chazar *Hab* 143.  
 Chazelles *Sau* 220.  
 Chazets, Chézet [Le-] *Hab* 143.  
 chelidonia *R* 53, 204.  
 Chéruy [Pont-de-] *Ph* 198 b.  
 Chevroux *Ph* 105 c.  
 Chivres [Les-] *Hab* 143.  
 Chize [Le-, Les-] *Hab* 143.  
 CIBATA *Sau* 223 — *Gin* 287.  
 CICONIOLA *Mat* 42 — *Hab* 147.  
 CINISIA *Mat* 44.  
 CIPPU *Ph* 45 c.  
 clan, clayn, clon [fromage de-] *Chat* 5, 6.  
 CLAP- *Mat* 47, *For* 70.  
 clapier, clapon *For* 70.  
 CLARIA *RLR* 65, 114 — *Mat* 48.  
 CLASSUM × CLARUM > *tyâr* *Mat* 55, *Sten* 127.  
 CLAUSITELLUM *Hab* 170.  
 CLAUSITORIUM *Ph* 145 c.  
 clavel (abr.) *Hab* 124.  
 Clavelenc *Sau* 225.  
 clavin (afrpr.) *Hab* 124.  
 CLAVUS, -ELLUS, -INUS *Hab* 124.  
 clercs (dau.) « glas mortuaire » *Sten* 127.  
 CLETA *Hab* 125 ; -AMEN *Chat* 6, *Neu* 49-51 ; -ACEU, -ALE. *Hab* 167.  
 clodel (abr.) « enclos ». *Hab* 170.  
 clodour (abr.) *Ph* 145 c.  
 CLODIU : GLODIU *Mat* 38 — *Ph* 168 c, 170 c.  
 cloys (abr.) *Hab* 137.  
 cluy (Ois.) « paille de chaume ». *RGA* (1929) 796.  
 clyan (dau.) « faiscelle ». *Chat* 6.  
 COCTARE > *kwaiṭṭa* *Mat* 38.  
 -COCTIARE > *-kwaisṭa* *Mat* 38.  
 CŌCTUS *Nat* 41, 124.  
 COCT -AICIUS > *kwèyai* *Nat* 77.  
 CODA -ELLU. *Hab* 138.  
 COHORTILE *Sau* 231 — *Hab* 167.  
 COLARE > *kulâ* « glisser ». *Mat* 29.  
 COLEU -A *Ph* 172 c.  
 Coligny < COLONIACU *Ph* 216 c.  
 COLUMNELLU *Hab* 127.  
 CONCHA *Mat* 49.  
 conchise (br.) « chemin creux ». *Hab* 174.  
 CONGERIA *Mat* 48.  
 CONSUTARIATA *Mat* 14.  
 CONTRACTIARE *RLR* 65, 112 — *Mat* 49.  
 COPERTARE *R* 64, 534 — *Ph* 92 a.  
 COPULE *Mat* 15 ; -ARE *Mat* 45.

- COR; MALE-COR. ARE *Mat* 53.  
 Corcelles *Nat* 47, 2.  
 Corchebois = Ecorche-bœuf. *Ph* 94 a.  
 cordre, en-, so- (afrpr.) *R* 62, 261.  
 Corlier *Nat* 44, 312.  
 Corlière *Nat* 44, 312.  
 CORNEOLA *Mat* 48.  
 CORNU *Mat* 53 c.  
 CORTICE > *kwarsi* « écorce ». *Mat* 12.  
 cosse (fr. argotique). *Aus* 1-4.  
 COTARIUM > *kòvîa* *Mat* 44.  
 COTIS *Ph* 36 c.  
 cotsar (Aos.) « maître de maison » *Aus* 2.  
 COXU, COXA *Ph* 172 c.  
 Couardes *Nat* 44, 312.  
 Couarles *Nat* 44, 312.  
 Courtil-Robin *Hab* 167.  
 Courtioux [Les-] *Hab* 167.  
 CRASSU PISCE *Ph* 160 b.  
 CRATIS *Chat* 8.  
 Craz [La-] *Chat* 8.  
 CREMARE *Mat* 6.  
 CREMASCULU *Mat* 47.  
 CREPICELLA *VR* 1, 166.  
 CRETA > *greya* *Mat* 42.  
 CRETARIUS, -A > *grier, grière*. *Mat* 43.  
 CRINI·ACEUS > *kînyé* *Mat* 56  
 CRITARE *Mat* 23.  
 croppe (afr.) cropon (abr.) *Hab* 138.  
 CROTULARE *Mat* 43.  
 CRUPTU-A > *krđ, krąta*. *Mat* 8, *Sten* 127.  
 CRUPT-ITTU > *kròtài* *Mat* 32.  
 CRUPT-UTTU > *kròtu* *Mat* 18.  
 CRUSTIA *Mat* 44.  
 Cuarde, -es (top. anc.) *Ph* 91 b.  
 cuetar (abr.) « couvrir ». *R* 64, 534 — *Ph* 92 a.  
 cuet [à-] « à l'abri ». *R* 64, 534 — *Ph* 92 a.  
 CULARE (déverbal) > Culoz *Ph* 47 c.  
 CULCITRA *Mat* 35.  
 CURRERE, -ITORIU *R* 62, 261.  
 curtil (afor.) *Sau* 231.  
 CURTUS, -CURTIARE, EX-, RE-, SUB- *VR* 5, 166.  
 cuscute *Nat* 47, 1.  
 CUTINNA, EXCUTINNARE. *Mat* 26.  
 cyroni (afrpr.) « chélidoine ». *R* 53, 204.  
 cyva (afor.) « avoine ». *Sau* 223.  
 çlÿvîno (br.) « taie d'oreiller ». *Ph* 152 c.  
 çÿvó (br.) « porte de jardin ». *Hab* 167.

## D

- Dagni (top. anc.) *RLR* 66, 453.  
 daibretela (prov.) « délabrée ». *RLR* 66, 230.  
*daiso* (bug.) « je dois ». *R* 60, 152.  
*dāny* (br.) « vache stérile ». *RLR* 66, 453.  
 DANIA *RLR* 66, 453 — *Mat* 21.  
*danyi* (bug.) « tige de chanvre » et « flèche de char ». *Mat* 21.  
 daraises *RLR* 66, 458.  
*dārās* (bug.) « passage ». *Ph* 133 a.  
 Dareizé *RLR* 66, 459.  
*darli* (Ois.) « se languir ». *Gin* 291.  
 DARN *RLR* 66, 454.  
 darnagasa *RLR* 66, 454.  
 darir (prov.) « brûler ». *Gin* 291.  
*dāze* (br.) « il faut bien... » *R* 60, 152.  
*dazézè* (sav.) « table de communion ». *Ph* 133 a.

- DE-AB. ANTE. ARIUS > *devâtîa*. *Mat* 14.  
 debaussa [se-] (prov.) « tomber ». *RLR* 66, 224.  
*debbênay* (Faeto) « Dieu ». *RLR* 66, 226.  
 Debeney (h.) *RLR* 66, 226.  
 DEBITOR *RLR* 66, 454.  
*debòrätÿòndâ* (bug.) « disloqué ». *RLR* 66, 228.  
*débrifâ* (bug.) « mangergoulûment ». *RLR* 66, 230.  
 DEBUISSEM *R* 60, 152.  
 dec (abr.) *RLR* 66, 457.  
 DECANUS *RLR* 66, 454.  
 decebre (prov.) *Ram* 115.  
 deceyvre, décivement (aly.) *RLR* 66, 454.  
 DECIPERE *Ram* 115.  
 DECŌCTIARE, DIS- *Mat* 38 — *Nat* 41, 124.  
 DE EX INDE IPSU *Mat* 5.  
*débel* (sav.) « gouttière ». *RLR* 66, 456.  
*dékwaišé* (bug.) « déchirer ». *Nat* 41, 124 — *Mat* 38.  
 DELERE *Gin* 291.  
 délir (aprov.) *Gin* 291.  
*deloye* (bug.) « déboîter ». *Mat* 40 — *RLR* 66, 457.  
*děmāgēyi* (bug.) « démantibuler ». *Mat* 42.  
 DEMORTIRE *Mat* 19.  
*démurti* (bug.) « faire tiédir ». *Mat* 19.  
*dénâ* (sav.) « donner à manger aux animaux ». *RLR* 66, 457.  
*deŷæ, -næ* (sav.-s. r.) « abat-foin ». *RLR* 66, 457.  
 DE OBSTARE *Mat* 17.  
*děpētâ* [se-] (bug.) « abandonner ses petits ». *Mat* 24.  
*děrä, dūrâ* (dau.) « lierre ». *RLR* 66, 461.  
 derant (s. r.) « devant ». *RLR* 65, 108.  
*děrazîe* (bug.) « arracher ». *R* 61, 102.  
 DE RETRO, -ANU *RLR* 66, 455.  
*děrōtai* (bug.) « minage profond » < DE RUMPER. ATICIU. *Mat*. 46.  
*děrōza* (sav.) « aune-vert ». *RLR* 66, 459.  
 derrain (aly.) *RLR* 66, 455.  
 desbeconer (afr.) *VR* 5, 279.  
 deslyourar (prov.) *Ram* 115.  
*děsōdâ* (bug.) « surprendre ». *Mat* 46.  
 DESPECTARE *Mat* 24.  
*despoderar* (prov.) *RLR* 65, 123 — *R* 54, 115.  
*despoyra* (aprov.) « infirme ». *RLR* 65, 123.  
*despueras* (abug.) « infirmes ». *RLR* 65, 123 — *R* 54, 115.  
 destele (afr.) *RLR* 66, 455.  
 destelt, détet, détin (frpr.) « égout d'un toit ». *RLR* 66, 455.  
 DESTILLARE *RLR* 66, 455 — *Mat* 32. *Hab* 121.  
 DESUBITARE *Mat* 46.  
*děšó* (bug.) « déchaussé ». *Mat* 21.  
*detâi* (bug.) « avant-toit ». *Hab* 121. *Mat* 32.  
 detres (aly.) *RLR* 66, 454.  
*detriyé* (frpr.) « sevrer ». *Mat* 39.  
 devantier « tablier » < DEABANTEARIUS. *Mat* 14.  
*děžédé* (bug.) « l'un après l'autre ». *Mat* 5.  
*děžémó* (br.) « surprendre ». *RLR* 65, 113.  
 Dhuys *Ph* 151c.  
 DICTARE *RLR* 66, 456.

- dien (abug.) *RLR* 66, 454.  
 DIRECTIARE *RLR* 66, 457.  
 DISCALCEUS *Mat* 21.  
 DISCUS *RLR* 66, 457.  
 DISLIBERARE *Ram* I 15.  
 DISLOCARE *RLR* 66, 457 — *Mat* 40.  
 DISJENARE *RLR* 66, 457.  
 DISMANIC.ONARE *Mat* 42.  
 DISPOTERATU *RLR* 65, 123.  
 DISTRICARE *Mat* 39.  
 DITATA *Mat* 48.  
*dīurā* (sav.) « exprimer le suc ». *R* 59, 3.  
*djāvi*, *djāvyl* (s. r.) « cage » < CAVEA, -VEOLA. *Ph* 257 b.  
*djirl*, *djerl* (s. r.) *Ph* 66 b.  
*dāxyč* (bug.) *RLR* 66, 460.  
 DOLSA *RLR* 66, 458.  
 domentres (aly.) *RLR* 66, 460.  
 DOMESTICA *Ph* 255 b.  
*domēti* (frpr.) « douillette ». *Ph* 255 b.  
*dōši* (bug.) « nasse ». *Mat* 46.  
 DORATIA *Ph* 133 a.  
 dorsa (abug.) *RLR* 66, 458.  
 DORSUM, DOSSUM, RE- *Ph* 40 b.  
*dōtā* (bug.) « ôter ». *Mat* 17.  
 doyri « rigole ». *Chat* 8 — *RGA* (1929) 657 — *RLR* 66, 460.  
 doytes (abr.) « chenaux ». *RLR* 66, 460.  
 doytier (abr.) « rédiger ». *RLR* 66, 456.  
 DRACOMA *RLR* 66, 459.  
 DRACUNCULUS *RLR* 66, 459.  
 DRAGIUM > *drai* (bug.) « tamis ». *Mat* 32.  
 DRASICAS *Mat* 8.  
*drāse* (bug.) « dépôt d'huile » *Mat* 8.  
 DRAUSA *RLR* 66, 459.  
 DRAVOCA *RLR* 66, 459.  
*drémā* (Jura) « tumeur ». *RLR* 66, 459.  
 dressie(i)ra (prov.) « raccourci ». *RLR* 66, 457.  
 Drevet, -von (h.) *Ph* 188 a.  
 drolies, drouli (bug. sav.) *RLR* 66, 459-60.  
*drōlē*, *drōkļo* (bug.) « inflammation du pis ». *RLR* 66, 459.  
*drōna* (sav.) « rigole ». *RLR* 66, 460.  
 Droset *RLR* 66, 459.  
 drouille (mâc.) « diarrhée ». *Nat* 41, 141.  
 droulyi (dau.) « copeaux ». *Nat* 41, 141 — *RLR* 66, 459.  
 DRULLIA *RLR* 66, 459.  
 DRUTICARE *Mat* 18.  
 DRUTO (celt.) *Nat* 41, 141  
*drūivā* (dau.) « bardane ». *RLR* 66, 459.  
*dsāddō* « samedi ». *Nat* 49.  
 DUBBAN, AD-. *Mat* 15 — *RLR* 66, 460.  
 DUCICULU *RLR* 66, 460  
 DŮCE *Ph* 151 b.  
 DUCTA *RLR* 66, 460.  
 DUM INTERIM *RLR* 66, 460.  
*dūra* (sav.) « purin ». *R* 59, 3.  
 DURIA (celt.) *RGA* (1929) 657 — *RLR* 66, 460.  
*durzi*[se-](bug.) « s'ébattre ». *Mat* 18.  
*dya* (bug.) « chanvre enroulé autour du doigt. » *Mat* 48  
*dyēri* (bug.) « blanc d'œuf » et « délaissé de rivière ». *Mat* 48.

## E

- ēbarwata* (sav.) « éblouir » *RLR* 66, 224.  
*ēbōdzē* (Jura) « étage de grange ». *RLR* 66, 224.

- éberluetter *R* 64, 538.  
 ébru<sup>n</sup>á (Ois.) « courbaturé ». *Mol* 380.  
 ébulá (Creuse) « écraser ». *Mol* 387.  
 ECCUM HABET *Ph* 227 n.  
 échalisée, -lier (br.) *Hab* 173.  
 Echédoz *For* 68.  
 Echiroles *Ph* 180 c.  
 édyāđö (bug.) églādo (frpr.) « branche brisée ». *Mat* 16.  
 effartailler (dau.) « mettre en pièces ». *Mol* 384  
 efiklô (bug.) « chènevotte ». *Ph* 240 a.  
 éfityqus (bug.) « chènevotte ». *R* 61, 106, 107  
 éfoles (sav.) « fil de la navette ». *Ph* 248 c.  
 efōnda (sav.) « bois du lit ». *Ph* 248 c.  
 éfrāliā (bug.) « effiloche ». *Mat* 19.  
 efyeŕ (sav.) « faire l'épi ». *Ph* 248 c.  
 égu (bug.) « jument ». *Nat* 41, 138.  
 égadzwai (dau.) *Ph* 151 b.  
 égail « rosée ». *RLR* 65, 120.  
 égasser (mâc.) « patauger ». *RLR* 65, 120.  
 égayě (bug.) « dégager ». *Mat* 40.  
 ego « hièble ». *Ph* 170 a.  
 égré [les-] (br.) *Hab* 117.  
 égrwīalō (bug.) « houx ». *Mat* 39.  
 ēgrō (bug.) [fār—] « faire levier ». *Mat* 13 — *RLR* 65, 114.  
 éguilletet (a. dau.) *RLR* 63, 378.  
 ehuva < SCOPA *Ph* 249 c.  
 eibrouar (prov.) « briser de fatigue ». *Mol* 380.  
 eibrounar, es- (Ois.) *Gin* 287.  
 éigēirum (prov-dau.) « rigole ». *RLR* 65, 120.  
 eigras (prov.) *RLR* 65, 111.  
 eipwēta (dau.) « premier jet de lait à la traite ». *VR* 6, 304.  
 eisina (aprov.) *Ph* 136 b.  
 ékēmōxi (sav.) « chasser ». *VR* 5, 165.  
 ékvēlě (bug.) « balayures ». *Mat* 24.  
 ěkwē (bug.) *Mat* 26.  
 ēlěta (bug.) « gâteau à l'huile ». *Ph* 152 b.  
 ELICUS < ODOCOS × EBULUS *Ph* 170 b.  
 élwāidě (bug.) « il fait des éclairs ». *Mat* 38.  
 émarmēta (bug.) « briser ». *Mat* 44.  
 émayāšjě (dau.) « enlever les jets de vigne, en mai ». *Sau* 225.  
 embargeaux (br.) *Hab* 148.  
 embescla (prov.) *Mol* 386.  
 embosché, -chemens (afrpr.) *Hab* 133.  
 embouche *Hab* 154.  
 ěmđ (bug.) « esprit ». *Mat* 13.  
 émoda (frpr.) « mettre en marche ». *VR* 6, 307.  
 émoda (dau.) « faire venir le lait ». *VR* 6, 304.  
 enchatres « loges d'écurie ». *Hab* 157.  
 ěně (bug.) « là-bas ». *Mat* 26.  
 enguiller [s'—] (br.) « se jucher ». *Hab* 156.  
 ěbārā [s'—] (bug.) « embourber ». *Mat* 55.  
 ěgrěyi [s'—] (bug.) « aboyer furieusement ». *RLR* 65, 111,  
 ěnortsi (s. r.) « ensorceler ». *Mat* 58.  
 ěpěkōlā (bug.) « enfonce ». *Mat* 33.  
 ěpěta (bug.) « élan ». *Mat* 26.  
 ěpěziā (bug.) « entraver ». *Mat* 12.  
 ěplěyě (bug.) « atteler ». *Mat* 39-40.  
 ěprālīa (bug.) « mettre en pré ». *Mat* 29.  
 ěprěni (sav.) « féconder ». *VR* 1, 167.  
 ěrěyě (bug.) « commencer un travail ». *Mat* 26.

- ērutsi* [s'—] *R* 59, 1.  
*ērusya* (for.) « enroué ». *R* 59, 2.  
*ētrēkwé* (bug.) « entre-cuisse ». *Mat* 59.  
*épadar* (abr.) « effrayer ». *VR* 5, 165.  
*epae* (bug.) « peut-être ». *Nat* 41, 139.  
*épārñ* (bug.) « peinture de porte ». *Mat* 8 — *Ph* 91 a  
*épärmâ* (bug.) « économiser ». *Mat* 44.  
*éparvérage* (ly.) « crépi ». *Sten* 126.  
*épēli* (éclore) < EXPELLIRE *Mat* 52.  
*epeliia* (s. r.) « étincelle ». *SN* X 180.  
*EQUA* *Nat* 41, 138.  
*erans* (aly.) *RLR* 66, 223  
*éri*, *éryæ* (br.) « airée ». *Hab* 164.  
*erour* (afpr.) « aigreur ». *R* 61, 110.  
*erragier* (afpr.) « déraciner ». *R* 61, 101-2.  
*ēruse* (br.) enrouer ». *R* 59, 2.  
*esbrounéiro* (prov.) « courbature ». *Mol* 380.  
*esbrunar* (prov.) « courbaturer ». *RLR* 66, 230.  
*ESCHARARE* *Mat* 54.  
*esclapa* (aprov.) *Mat* 47.  
*eschaydo*, *eschido* (afpr.) « chute d'eau du moulin » *For* 68.  
*escheiti*, *escheuda* (afpr.) « tombee » *For* 69.  
*eschiver* (af.) *R* 59, 4.  
*eschuir* (ly.) *R* 59, 4.  
*escumenier* (afpr.) « chasser un intrus ». *VR* 5, 165.  
*escurcier* (afpr.) « trousser ». *VR* 5, 166.  
*escursatz* (aprov.) « écourté de sa pointe ». *VR* 5, 166.  
*ēsēlia* (bug.) « chambranle ». *Mat* 11.  
*ēsēmâ* (bug.) < EX SEMARE « enlever le dessus d'un liquide ». *Mat* 12.  
*esmore* (abr.) *VR* 6, 307.  
*Espigal* *Sau* 225, *For* 71.  
*espoysier* (abr.) « nettoyer » < EX-PUTEARE. *Ph* 134 a.  
*esseytie* (abr.) « essayer ». *R* 61, 104.  
*essorbé* (abr.) « étourdi ». *RLR* 65, 110.  
*essu*, *essua* (ly.) « sec-sèche ». *Ph* 204 c.  
*Estra*. *RGA* (1929) 798.  
*estrasar* (prov.) « déchirer ». *RLR* 65, 112.  
*ēsūire* (bug.) < EXSUGERE, « sécher ». *Mat* 37.  
*eswiṭvâ* (bug.) « sécheresse ». *Nat* 41, 139. *Mat* 7.  
*ēsali* (br.) « passage étroit dans une haie ». *Hab* 118.  
*ēsālō* (bug.) « noyau de noix ». *Mat* 5.  
*ēsālu* (bug.) < SCALUCULOS « escalier ». *Ph* 144 c.  
*ēsavé*, *-vyu* (bug.) « fane de raves ». *Ph* 124 b, 212 a.  
*ēsavela* « effaner ». *Ph* 212 a.  
*ēsramâr* (sav.) « recueillir le fumier ». *Ph* 247 c.  
*ēsâ* [s'—] (sav.) « s'éveiller ». *R* 62, 261  
*ēsērô* [s'—] (br.) « perdre le nord ». *Pros* 3.  
*ētāpâ* (bug.) « étai » < STAMPARE (déverb.) *Mat* 24.  
*etayè* (br.) « essayer ». *R* 61, 105.  
*ètè* (bug.) « autan ». *RLR* 65, 118.  
*ētēzè* (bug.) « tu étends ». *Mat* 10.  
*Etivaz* *Ph* 152 b.

- étra* (br.) « apprentis de la maison bressane ». *Hab* 116-117.  
*étrèmě* (bug.) « tu mets de côté ». *Mat* 10.  
*étròbyò* (bug.) « éteules » *Mat* 15.  
*étwã* (bug.) « combuger ». *Mat* 35.  
*étwèrne* (s. r.) « ivre ». *SN X*, 180.  
*étyãpã* (bug.) « éclat de bois ». *Mat* 47.  
*étyévã* (br.) « Etienne ». *Ph* 9 a, b.  
 Evouaz, -vuaz, -voués, -vouz, -viu, Evieu. *Ph* 143 b.  
 EXACTARE *R* 61, 103.  
 EXAEQUARE *Mat* 7.  
 EXAQUATORIUM *Hab* 168.  
 EXARTUM *Nat* 41, 119.  
 EXCADECTA, -ITU, -UTA. *For* 68-69.  
 EXCITARE, RE-. *Mâc X*, *R* 62, 261.  
 exclavignons (br.) « bois clayonné ». *Hab* 124.  
 EXCONDERE *Ph* 249 c.  
 EXCOMMUNICARE *VR* 5, 165.  
 EXCURTIARE *VR* 5, 166.  
 excursier [s' —] (afpr.) « se trousse ». *VR* 5, 166.  
 EXERRARE *Pros* 4.  
 EXFRAGULARE *Mat* 9.  
 EXLUCITAT *Mat* 38.  
 EXMAGARE *Mat* 40.  
 EXMINIMARE *Mat* 44.  
 EXMOVERE *VR* 6, 307.  
 EXMOVITA *VR* 6, 304.  
 EXMOVITARE *VR* 5, 165 et 6, 307.  
 EXPAVITARE *VR* 5, 165.  
 EXPELLERE, -UTA *SN X*, 180.  
 EXPELLIRE > *épèli*. *Mat* 52.  
 EXPERTUS *R* 61, 111.  
 EXPLICITARE *Mat* 7.  
 EXPUNCTA *VR* 6, 304.  
 EXPUTEARE > espoysier. *Ph* 134 a.  
 EXTRADICARE *R* 61, 101-102.  
 EXSEMARE > *ésèmd*. *Mat* 12.  
 EXSUCTUS *Ph* 204 c, *Nat* 41, 139.  
 EXSUCTATA *Mat* 7.  
 EXSUGERE > *ësüjre*. *Mat* 37.  
 EXTENSAS (2 sg.) *Mat* 10.  
 EXTERA *Hab* 116-117.  
 EXTREMARE *Ph* 247 c, 248 a.  
 EXTREMAS (2 sg.) *Mat* 10.  
 EXTURSARE *Mat* 48.  
 EXTUFARE *Mat* 35.  
 EX WADI ARE *Mat* 40.  
*éyè* (lor.) « érable ». *RLR* 66, 222.  
*èzi* (Ain) « présure ». *RLR* 65, 111.  
*èziã* [s' —] (bug.) « se donner de l'aise ». *Mat* 14.

## F

- FACTORIA *SN X* 172.  
 FAGINA *Mat* 13 — *Ph* 7 b.  
 FAGITTA *Mat* 40.  
 Faïta [col de la —] *RGA* (1929), 796.  
 FALAVOSCA *Mat* 50.  
 FANNIA > *fãzi*. *Mat* 50.  
*fãzi* (bug.) « pus ». *Mat* 50.  
*fãrã* (bug.) « taie ». *Ph* 69 b.  
 faramine *Des* 26.  
*fařau* (bug.) « verrou ». *Mat* 57.  
*farbòlã* (bug.) « grande quantité ». *Mat* 62.  
 FARC -IME, -ITAME, -ITUME. *Mol* 384.  
*fardzwe*, *farsyè* (dau.) « déchets ». *Mol* 384.  
*fardã* (bug. dau.) « déchets de chanvre ». *Mol* 384.  
*farè* « mèche ». *RPhF* 37, 32.  
 Farge-Fargi (top. anc.) *Ph* 9 a.  
*farmèda* (bug.) « vieilles ferrailles ». *Mat* 26.  
*farmwire* « serrure ». *Ph* 145 c.



- färsê* (bug.) < FARSIMEN. *Mat* 27.  
*farta* (a esp.) « foule ». *RPhF* 37, 30.  
*fas* (br.) « bois clayonné ». *Hab* 125.  
 FASCIS, FASCIA *Ph* 133 a, c — *Mat* 58 — *Hab* 125.  
 Fataud, Fatoux (h.) *Mol* 383.  
*fatei* (prov.) « grossier ». *Mol* 383.  
*Faton* [Le —] *Mol* 383.  
*Faton*, *Feton* (h.) *Mol* 383.  
*faton* (dau.) « poulain ». *Mol* 382.  
*faton* (sav.) « mollet ». *Mol* 381.  
*fatoun* (prov.) « chiffon ». *Mol* 382.  
*fatras* *RPhF* 37, 30.  
 FATT- « gras ». *Mol* 383.  
 FATT- « habits ». *Mol* 382.  
 FATT-ARIU *Mol* 383.  
 Faverge, Favergi *Ph* 9 a.  
 Fau, Faou *Ph* 126 c  
*Fay* *Ph* 126 c — *Sau* 330.  
*fayëtä* (bug.) « faîne ». *Mat* 40.  
*Fayola* (h.) *Sau* 229.  
*feccier* (br.) *Hab* 125.  
*fêisê* (sav.) « bande de terre entre rochers. » *Ph* 133 c.  
*fenal*, *fenau* *Hab* 149.  
*fênêria* (bug.) « faner ». *Mat* 14.  
*fëyi* (bug.) « fouine ». *Mat* 13, *Ph* 7 b.  
 FENILE, -ALE, -ARIA. *Hab* 150.  
 FENUM, -ARIARE > *fênêria* *Mat* 14.  
 FËRIA ≠ FËRIA. *Mat* 2 — *Ph* 158 b, c.  
*fermel* (aly.) *Ph* 126 b,  
*Ferrachat* [rue —] *R* 61, 101.  
 FERRAMENTA > *farmêda*. *Mat* 26.  
*Ferrand*, *Furan*, *Furon*. *RGA* (1929), 796.  
*fêsêla* « moule à fromage ». *Ph* 160 a.  
*feton* (s. r.) « mollet ». *Mol* 382.  
 FETOTICA *Mat* 34.  
*Feugeri* (top. anc.) < FILICARIA *Ph* 133 b.  
*fi* (br.) « verrue ». *Ph* 205 a.  
 FICU *Ph* 205 a  
 FIDICU *Mat* 11.  
 FILICA *SN* X, 170.  
 FILICARIA > *Feugeri* *Ph* 133 b.  
*Finyaux* *VR* 6, 299.  
 FIRMARE { -ACULA, -U. *Ph* 126 b —  
 RLR 65, 115 — *Nat* 43,  
 179.  
 -ATORIA *Ph* 145 c.  
 FIRST *Hab* 137 — *Mat* 13.  
 FISCELLA *Ph* 160 a b, 161 a.  
 FISTELLOS *Ph* 240 a — *R* 61, 106.  
*filé* (br.) « chènevotte ». *Mat* 50.  
*fîtra* (br.) « faitage ». *Hab* 137.  
 FLACCU-INACEU > *fyaşenê*. *Mat* 10.  
 FLACCU × SCHLAPPÏRE > *flapir*. *Mat* 79.  
 FLAGRARE *Ph* 244 c.  
*Flaviacu* *Ph* 255 c.  
*Flavinos* *Ph* 255 c.  
*Flayvieu*, *Flévins* *Ph* 255 c.  
*flên* (br.) « taie ». *Ph* 152 c.  
*Flouget* *Ph* 200 a.  
*Flumet*, *Flumon* *Ph* 200 a.  
*Fluigeau* *Ph* 200 a.  
 FLUXINA > \**flwaina* *Ph* 152 c.  
*Fluyvel* *Ph* 200 a.  
 FODITIONE *Mat* 38.  
 FÖDR > *fwêra* *Ph* 69 b.  
 FOENILES *VR* 6, 299.  
*foesse* (br.) « bois clayonné ». *Hab* 125.  
*fäse* (br.) « ciseaux ». *Ph* 40 c.  
*föläre* [vê —] « brise chaude qui fait pousser les feuilles ». < FOLI ARICEU. *Mat* 6.  
*föleřau* (bug.) « qui aime à rire ». < FOLLARIUTU. *Mat* 14.  
*föletau* (bug.) « échelette du char ». *Ph* 181 n.



- FONTANA, -ILE *Hab* 168.  
 fontenis (br.) *Hab* 168.  
 Fontanil, -ny, -gneux, -gnour. *Z* 57, 381.  
 FORIA *Mat* 21.  
 fors-jeter. *Hab* 118 — *Ph* 182 b.  
 FORESTARIU *Ph* 181 n.  
 fõrëti « échelette du char » *Ph* 181 n.  
 FORFICE *Ph* 40 c — 60 b.  
 forget « avant-toit ». *Ph* 182 b. *Hab* 118.  
 fõrõq̃si « feu d'herbes ». < FURNISCA *Mat* 4 — *Ph* 157 c.  
 fossour, -orer *VR* 5, 271. *Mat* 14.  
 FOSSORIARE *Mat* 14.  
 Fouge [La —] *Mat* 34.  
 Fourneyron (h.) *Mat* 14.  
 FOVEA *Mat* 34.  
 fra, frë « fraise ». *Mat* 13 — *Ph* 120 a.  
 FRACTA CASA *Hab* 143.  
 FRAGUM *Mat* 13 — *Ph* 120 a.  
 frãdã (bug.) « lancer ». *Mat* 25.  
 Fraino (top. anc.) *Ph* 9 n.  
 Frasse, Fraisse, Fraissières. *Ph* 9 n, 134 b.  
 FRAXINUS, -ETU *Ph* 9 n, 134 b — *RGA* (1929), 796.  
 frë (bug.) « faitage ». *Mat* 13.  
 Freney, Freynellires *Ph* 9 n, 134 b — *RGA* (1929), 796.  
 frëdëlu (bug.) « mince ». *Mat* 27.  
 fretra (abr.) « faitage ». *Hab* 137.  
 Frettechize *Hab* 143.  
 FRICTARE > frëtã « frotter ». *Mat* 12.  
 FRICTIARE > frãisîa « froisser ». *Mat* 32.  
 PRIMBIA + ELLUTU *Mat* 27.  
 froumille (sav.) « dragées ». *Nat* 43, 179.  
 frumal « dragées ». *RLR* 65, 115 — *Nat* 43, 178.  
 fşó (bug.) « chènevotte ». *Mat* 50.  
 Fuapercia (top anc.). *Ph* 155 b.  
 FUGERE/FUGIRE *Mat* 37.  
 FULLARE *R* 61, 103  
 fumurée « purin ». *Hab* 159.  
 FUNDA X BRANDIR. *Mat* 25.  
 FURNISCA *Mat* 4 — *Ph* 157 c.  
 FUSTA *Hab* 18 — *Hab* 125.  
 fusta (abr.) « bois travaillé ». *Hab* 125.  
 futa (bug.) « fût ». *Mat* 18.  
 fwãiri (bug.) *Mat* 21.  
 fwaisõ (bug.) « piochée ». *Mat* 38.  
 fwëra (s. r.) « fourre ». *Ph* 69 b.  
 fwîre (bug.) « courir ». *Mat* 37.  
 fyãpi (bug.) « flétri ». *Mat* 79.  
 fyasënë « un peu mou ». < FLACCU-  
 INACEU. *Mat* 10.  
 fyãuzi (bug.) « fougère ». *Mat* 34.  
 fyãdzë (s. r.) « fougère ». *SN X*, 170.

## G

- gãfõli (bug.) « mare ». *Mat* 44.  
 GALBINOS/GALBUS > zãbyõ. *Mat* 50.  
 GALLINA, -ACEA. *Hab* 155 — *Mat* 15.  
 gãli (bug.) « flaque ». *Mat* 9.  
 gannaor (afor.) *Sau* 221.  
 GARGEL. ARIUS > zãrdëliã *Mat* 50.  
 gãşëtã (bug.) « balancer ». *Mat* 42.  
 gãrãfãtã (bug.) « calfeutrer ». *Mat* 54.  
 gãrãudã (bug.) « guêtre ». *Mat* 54.  
 gãrëtã (bug.) « bille ». *Mat* 54.  
 gãsã (bug.) « marcher dans l'eau ». *Mat* 12.  
 gãsa (frpr.) « trace ». *RLR* 65, 120.

- gassouille (ly.) « boue ». *RLR* 65, 120.
- GAUTA > *zova* *Mat* 44 — *Ph* 6 c.
- GAVONIA *Mat* 17.
- gémētā [se] (bug.) « se plaindre ». *Mat* 42 < WAI.
- gēna (bug.) « impasse ». *Mat* 13.
- Genestey *Sau* 229.
- GENISTA, -ETU *Sau* 229.
- Genorey *Sau* 229.
- gēšīa (bug.) « regarder de travers ». *Mat* 27.
- GERMINIARE [dérivés de —] *Mat* 52.
- Germolles, -ollière. *Mat* 52.
- GERULA > *zjarla*. *Ph* 66 b — *Mat* 6, 28.
- gētā (bug.) « regarder » < WAHTARE *Mat* 14.
- gippe (dau.) « cloison ». *Sten* 125.
- GLACIU, -IOS *Ph* 126 a.
- GLANDIS, EX-GLANDI-ARE > *edyādo*. *Mat* 16.
- glaon (afor.) « corbeille en osier ». *Neu* 40-51.
- glapier *For* 70.
- GLAREA } *Ph* 227 b — *Mat* 48.  
} + ONE. *Ph* 134 c.
- Glarens *Ph* 241 a.
- glaz gles (afr.) *Ph* 126 a.
- gleyron (afrpr.) *Ph* 134 c.
- GLOCIRE *Mat* 47.
- GLODIUM *RGA* (1929), 796 — *Mat* 38.
- GLOMISCELLUS × GRUMUS *Mat* 43.
- gniola (ly.) « nuage ». *VR* 5, 271.
- gōbi (prov.) « recourbés de froid ». *Mat* 38.
- gémó (bug.) « ne pas brouter ». *Mat* 9.
- gōlāši (bug.) « trou ». *Mat* 4.
- gole « trou ». *Nat* 41, 40.
- GOMPHUS : āgō *Mat* 25.
- gōne (bug.) « grimaces ». *Mat* 17.
- gōrgō, gōrgōlō (bug.) « bouillonnement d'eau ». *Mat* 15.
- Gotolent *For* 68.
- Gotomeana, -mayna (top. anc.) *For* 68.
- gottail (afor.) *For* 68.
- govar, -gouverne (frpr.) « ménage, tenue de la maison ». *Aus* 3.
- goy (afrpr.) *Ph* 141 c.
- Goyatton, Goyet (h.) *Ph* 141 c.
- GRABAN *Mat* 43.
- grābōtā (bug.) « gratter légèrement ». *Mat* 43.
- graspeys (aly.) « baleine ». *Ph* 160 b.
- GRAULUS ? *Mat* 33.
- grēmšé (bug.) « peloton ». *Mat* 43.
- GREMIAT *Mat* 27.
- grēde (bug.) « elle est enceinte ». *Mat* 27.
- greyā (bug.) « tartre » < CRETA. *Mat* 42.
- grier, grière « pétrin » < CRETARIUS *Mat* 43.
- grōlā (bug.) « secouer ». *Mat* 43.
- GUBERNARE *Aus* 3.
- GUBIU > *gwai* *Ph* 141 c — *Mat* 38.
- GULA, GULITTUM *Nat* 41, 140 — *Mat* 6.
- GULISCA *Mat* 4.
- GULJA *Mat* 9.
- GURGU, -ULIONE *Mat* 15.
- GUTTA, -ACULU, -ULENTU *For* 67.
- gwai (bug.) « serpe ». *Mat* 38. *Ph* 141 c.
- GYPSUM *Hab* 145, *Sten* 125.

## H

HABERE, -IDIARE } RLR 65, 123.  
-ESCERE }

habert (dau.) « chalet ». *Hab* 148.

Habiliaets (les —) < les Abiallays  
(top. anc.) *For* 66.

HARIBERG *Hab* 148.

HEDERA RLR 66, 461.

HERBACEU, -ACIARIU R 59, 9.

Herbasse R 59, 11.

Herbeys R. 59, 11.

HERBICELLA R 59, 7.

HIBERNOTICA > *ivärnõzi*. *Mat* 15.

Hoches *Hab* 168 ; Houches *Ph*  
196 c.

*hõndre* (sav.) *Ph* 249 a.

HORDEU, ILLI HORDEU *Mat* 39.

HOSPITALE *Hab* 140.

HRAMNE *Hab* 168, 175.

huemo (abr.) « huitième ». *Mol* 379.

Huez *Gin* 283.

## I

*ĩargõ* (bug.) « hièble ». *Mat* 53.

IMBALKARE *Hab* 155.

IMBIBER ATORIU RLR 66, 222.

IMBOTTIATORIU *Mat* 49.

IMPEDICARE *Mat* 12.

IMPINGERE *Mat* 26.

IMPLICARE *Mat* 39-40.

IMPRATALIARE *Mat* 29.

IMPREGNARE VR 1, 167.

INCASTRARE *Hab* 157.

INRICARE R 59, 2 — *Mat* 26.

inrouchi (ly.) « enrouer ». R 59, 2.

I(N)STAFIRMU *Ph* 247 c.

INTERCOXIU *Mat* 59.

IRARE (déverbal de —) *Mat* 21.

*ĩri* (bug.) « aversion ». *Mat* 21.

*ĩa fert* (sav.) « reste tranquille ».

*Ph* 247 c,

ITERARE *Mat* 9-10.

*ivärnõzi* < HIBERNOTICA (bug.)

« d'hiver » [céréale —] *Mat* 15.

*izõndã* (bug.) « hennir ». *Mat* 49.

*iz. izè* (br.) « planche de jardin ».

*Pros* 3 — *Hab* 167.

## J

JACIUM *Mat* 20.

JECTARE *Mat* 7.

JOCH *Hab* 156.

JOLIUM *Nat* 41, 124.

Jonchy, -chey *Sau* 231.

JUDAEIS *Chât* 4 — *Ph* 190 a.

JUIS *Chât* 4 — *Ph* 190 a.

JUNCA *Mat* 46.

-ARE, -IETU *Sau* 231.

JUNIPERU *Mat* 23 ; — ETU *Sau* 229.

JUNIX *Mat* 19.

JUXTULAS *Mat* 18.

## K

KACHOÛTA, KOUCHOÛT. *Nat* 47, 1.

*kadq̄la* (br.) « apprentis ». *Hab* 163.

*kàiz̄ta* [se —] (bug.) « se taire ». *Mat*  
32.

*kärq̄imã* (bug.) « carème ». *Mat* 31.

*karfla* (bug.) « pomme de terre ».

*Ph* 14 a.

*kq̄rõ* (bug.) « quartier ». *Mat* 41.

*karselã* (bug.) « rire aux éclats ».

VR 1, 166.

*karselõ* (ly.) « tousser ». VR 1, 166.

*kq̄ru* (br.) « coin ». *Hab* 170.

*kasul* (sav.) « écumoire ». *Ph* 199 a.

KATABOLÈ (gr.) *Hab* 163.

- kat-* famille < QUASSITARE *Mat* 41 et index.
- kătă* (bug.) « motte de fumier ». (déverb.)
- kătêlă* (bug.) « poulie » < QUASSIT' - ELLA.
- katêlău* (bug.) « chatouilleux » < QUASSIT + ICULOSUS.
- katêlăa* (bug.) « chatouiller » < QUASSIT'ICULARE.
- katêlô* (bug.) « gachette » < QUASSIT'ICULONE.
- katô* (br.) « jeter » < QUASSITARE.
- kătôlă* (bug.) « crotte, taquet de bois » < QUASSIT ULA.
- katô* (bug.) « grumeau » < QUASSITUMEN.
- KEGEL *Hab* 156.
- kêră* (bug.) « crier ». *Mat* 23.
- keublêta* (sav.) « chouette » et « cuscute ». *R* 59, 9.
- kêva* (frpr) « purin ». *R* 59, 4.
- KLETT, AD-ARE. *Mat* 48.
- KLIKK *Ph* 227 c.
- KLINKA + IARE. *Mat* 47.
- klwê* (sav.) « botte de paille ». *Ph* 168 c.
- klwi* « paille de chaume ». *Ph* 167 a.
- Pour *kl*, voir aussi *ty*.
- kôbya* (bug.) « attelage ». *Mat* 15.
- kôbyă* (bug.) « s'associer pour un travail ». *Mat* 45.
- kôdrê* (sav.) « ôter ». *R* 62, 261.
- kôlmô* (br.) « poteau ». *Hab* 127.
- kô* (Jura) « meule de faucheur ». *Ph* 106 a.
- kôsi* (bug.) « plate-forme du pressoir ». *Mat* 49.
- kôtrăsăa* (bug.) « gêner ». *Mat* 49 — *RLR* 65, 112.
- kôtyo* (frpr.) « compte ». *VR* 5, 268 — *Ph* 257 b.
- korti*, *kurti* « jardin ». *Hab* 167.
- kôryè* (sav.) « fosse à purin ». *R* 62, 261.
- kôrnyala* (bug.) « gosier ». *Mat* 48.
- kôlêră* (bug.) « aiguillée ». *Mat* 14.
- kôvaša* (bug.) « prêle ». *R* 61, 101.
- kôvăa* (bug.) « coffre ». *Mat* 44.
- koyô* (br.) « poutres ». *Hab* 138.
- kră* < CRUPTU « creux ». *Mat* 8.
- krăe* « cime ». *Ph* 39 a.
- krăfă* (bug.) « croûte ». *Mat* 44.
- krăpi* (bug.) « crèche ». *Mat* 43.
- krămă* (bug.) « brûler ». *Mat* 6.
- krata* (bug.) < CRUPTA, « caverne ». *Mat* 8.
- KRATÈR (gr.) *Chât* 8.
- krău* (bug.) « corneille ». *Mat* 33.
- krêsi* (bug.) « crisser ». *Mat* 24.
- KRIPJA *Mat* 43.
- krêné* < CRINI'ACEUS, « chétif ». *Mat* 56.
- KROSTJAN *Mat* 24.
- krôtăi* (bug.) « creux de la nuque ». *Mat* 32.
- krotu* (bug.) < CRUPT, -UTTU, « marqué de petite vérole ». *Mat* 18, *Sten* 127.
- kroupignon (br.) « pcinçon ». *Hab* 138.
- krwêzelô* (bug.) *Hab* 138.
- kuarsî* (bug.) « écorce ». *Mat* 12.
- kulă* (bug.) « glisser ». *Mat* 29.
- kumăttyô* (bug.) « crémaillère ». *Mat* 47.
- kuŋări* (bug.) « amas de neige ». *Mat* 48.
- kwa* (bug.) « trompe en écorce de saule ». *Ph* 53 c.

*kwaitîa* < COCTARE « se hâter ». *Mat* 38.

*kwairvo* (bug.) « balai ». *Mat* 42.

*kwâtra* (bug.) « matelas de plume ». *Mat* 35.

*kwèyai* (bug.) « cuisson ». *Mat* 77.

## L

LACERTU × LUCERE *Mat* 57.

Lacoux *Ph* 36 c.

LACTE { ATA. *Mat* 7.  
-EOLA. *Mat* 14.  
-ÏCELLUM. *Nat* 41, 138.  
re- > *rlè* *Mat* 13.

LACU, -OS *Ph* 127, a, b, c.

Lafay *Nat* 41, 329.

Lagnieu *Mat* 18.

*lai* (bug.) « caractère ». *Mat* 31.

LAMELLA > *râmëlă* *Mat* 53.

LANCEA, -EONE. *Hab* 134.

lançonner « soliveau ». *Hab* 134.

*lădia* (bug.) « chenêt ». *Mat* 52.

*lăpya* « dalle de rocher ». *VR* 5, 269.

larsonnier *Hab* 134 et n.

*lasé* (bug.-sav.) « lait ». *Nat* 41, 138.

LATIA *Mat* 49.

LATINIACU *Mat* 18.

LATINUS *VR* 6, 302.

*lău* (bug.) « passage ». *Mat* 7.

LAUSA > lauze. *RGA* (1920), 796 — *Mat* 30, *Ph* 237 a.

LAUSIA *Hab* 144.

*lê, lo* « lac ». *Ph* 127 a.

Léchère, Lécherolles. *Ph* 180 c.

Lecherota (top. anc.) *Ph* 181 a.

LECTA < (E)LECTA. *Mat* 39.

LEGE *Mat* 31.

LEGETIMU, A *R* 61, 110 — *RLR* 66, 229 | RE — + IRE *Mat* 32.

*leija* (Aos.) « fosse à fumier ». *Ph* 142 b.

leima (adau.) *RLR* 66, 229.

*lèn, leina* (sav.) « svelte ». *VR* 6, 302.

LENDĪNE, LENDĪNA *Mat* 22.

LENIS *VR* 6, 302, 3.

*lêdă* (bug.) « seuil ». *Mat* 46.

*lêdênă* (bug.) « lente ». *Mat* 22.

*lêtă* (bug.) « petit-lait ». *Mat* 7.

*lêturală* (bug.) « euphorbe ». *Mat* 14.

leyda (abug.) *Mol* 384.

*lèyè* (br.) « porte de jardin ». *Hab* 167.

*lèzi* (bug.) « largeur ». *Mat* 49.

LIGA > *alî* *Mat* 7.

LICITA *Mol* 384.

Liergues *Ph* 170 b.

LIMITARE *Mat* 46.

LINGONE *Gin* 288.

*lingum, lingurêra* (Ois.) « saute-  
relle ». *Gin* 288.

LISCARIA *Ph* 180 c.

lisier (Gex) « purin ». *Ph* 142 n.

Litos (h.) = Le Tondu *For* 72.

LIXĪVU *Ph* 206 b.

loasi (afpr.) « purin ». *Ph* 142 a.

LOCUSTA *Gin* 288 — *Ph* 41 b.

Loèse *Hab* 159.

LOLIUM/JOLIUM *Nat* 41, 124 — *Mat* 39.

LŌTIU, -A, -ATA. *Hab* 159. *Ph* 142 a, b — *R* 59, 2.

loyti (afpr.) < LUCTA *Ph* 232 a.

LUMBEA *R* 64, 535.

LUMINARIA *VR* 5, 269 — *RLR* 66, 228.

*lunêra* (dau.) *VR* 5, 269.

LUTRIA *VR* 1, 165.

*lwairè* (sav.) « loutre ». *VR* 1, 165.

*lwijya* (dau.) « purin ». *R* 59, 2.

*lwizã* (bug.) « lézard ». *Mat* 57.  
Lyarens *Ph* 241 a.

*lqitã* (bug.) « meilleur moment pour faire une chose ». *Mat* 39.

*lãkã* (bug.) « boue ». *Ph* 242 c, 243 a, b.

*lãutã* / *luta* « sauterelle ». *Ph* 41 b.

*lavëlõ* (br.) « bois clayonné ». *Hab* 124.

*lavênõ* (br.) « bois clayonné ». *Hab* 124.

*lèsu* (bug.) « eau de lessive ». *Ph* 206 b.

*lqžé* (br.) « dallage ». *Hab* 144.

*luzã* (bug.) « dalle ». *Mat* 30.

## M

*mã* « pétrin ». *Ph* 121 b.

MACELLU > maysel. *Ph* 135 a.

MACELLU + ARIU *Ph* 135 a.

machasal (afor.) *Sau* 220.

MACULARE *Mat* 29.

*mãdzo* (s. r.) < MEDICU *Ph* 70 a.

MAGIDA > *mã*. *Ph* 121 b.

Magneux *Ph* 208 n.

MAGO *Mol* 386.

*mãgovèr* (sav.) « désorganisation, désorganisateur » *Aus* 3.

*mãçle* « méteil ». *Ph* 240 b.

mainia (aly.) *VR* 5, 269.

MAIU *Sau* 225.

MALENITIDIARE : *mónétçyvè*. *Ph* 74 b.

MALU CASALE *Sau* 220.

MALVAS > mavres *Ph* 149 b.

*mãlja* (bug.) « tordre une hart ». *Mat* 29.

MANCA + ITTA *Mat* 11.

MANSIONATA *VR* 5, 269; 6, 306.

MANSIONILES *VR* 5, 269 — *Ph* 208 n.

MANSUM *Hab* 111.

MANSIONATA *Ph* 134 c.

*mãti* (bug.) « nappe » < MANTILE.

*Mat* 19; pluriels anciens : mantiz, -tiouz *Ph* 207 a.

MANTICAS *Ph* 256 b.

manties (abr.) < MANTICAS *Ph* 256 b.

MANTILE *Mat* 19 — *Ph* 207 a.

*mãșetã* (bug.) « vache dont un trayon ne donne pas de lait ». *Mat* 11.

*maõ* (Jura) « jabot ». *Mol* 386.

*mãrè* (bug.) « marchandises ». *Mat* 27.

*mãrgãmè* (bug.) « modérément ». *Mat* 53.

*mãrgolè* (bug.) « petit prétentieux ». *Mat* 27.

*mãrkõrã* (bug.) « se donner du mal ». *Mat* 53.

MARRA *RGA* (1929), 796.

Martorey *Sau* 233 — *VR* 5, 270.

Martrey *VR* 5, 270.

MARTURETU *Sau* 233 — *VR* 5, 270.

*mãryu* (Ois.) < MANICU *Ph* 256 c.

MASCULUS > *mãtyo* *Mat* 8.

masna (piém.) *VR* 6, 306.

*mãta* (br.) « tas aplati ». *Hab* 166.

*mãtãgãșã* (bug.) « pie-grièche ». *RLR* 66, 454.

*mãtãla* (br.) « pile de gaufres ». *Hab* 166.

MATERIA = « bois ». *Hab* 125.

— IAME *Mat* 27.

MATTA *Hab* 166.

*mãtyõ* (bug.) « mâle du chanvre ». *Mat* 8.

MAXILLA *Ph* 129 c.

mavres (bug.) « mauves ». *Ph* 149 b  
— *Mat* 53.

- māya*, *mayā* (br.) « meule ». *Hab* 165.  
*maygnie* (afpr.) *Ph* 134 c.  
*mayri* (br.) « bois de service ». *Hab* 125.  
*mayens* « services payés en mai ». *Sau* 225.  
*Maynils* [los —] (top. anc.) *VR* 5, 269.  
*mayselier* (afpr.) « boucher ». *Ph* 135 a.  
*mayt* (afpr.) « pétrin », « flaque d'eau », « prairie basse », « bras mort d'étang ». *Ph* 134 a.  
*măăm* (Ois.) « compartiment de coffre à grain ». *Gin* 288.  
*Meano* [Rocha —] Ois.) *Ph* 19 a.  
*MEDIANA*, -U. *Ph* 19 a — *Gin* 288.  
*MEDICU* *Ph* 70 a.  
*MEDIU-TEMPU* > *mētē*. *Mat* 14.  
*měfyā* (bug.) « nêfle ». *Mat* 44.  
*meix* (br.) « maison ». *Hab* 111.  
*MENDICU* *Ph* 205 c.  
*mendiū* (aly.) < *MENDICU* *Ph* 205 c.  
*mena* (prov.) « garçon ». *VR* 6, 306.  
*měnvūřžě* (bug.) « intestin grêle ». *Mat* 37.  
*měna*, -*ya*ta (sav.) « bébé ». *VR* 6, 306.  
*MERDA*, -ANE, -OSU, -ARIU etc... *For* 69.  
*Merdan*, *Merdaret*, *Merdasson*, *Merdanczon*, *Merderiol*, *Merdoux* *For* 69.  
*Merdenchul*/*Merchoul*, *For* 69.  
*Mermet* (h.) *Ph* 91 a. < *MINIMU-ITTU*.  
*mésale* (br.) « ladre ». *Nat* 65, 178.  
*Mesneux* *Ph* 208 n.  
*MESPILUS* > *měfyā* *Mat* 44.  
*META* *Hab* 165 — *Mat* 6.  
*META* + *ALE* *Hab* 165.  
*metā* (bug.) « mettre ». *Des* 53-54.  
*METERE* *VR* 1, 165.  
*mētē* (bug.) « milieu ». *Mat* 14.  
*měyā* (bug.) « meule de blé ». *Mat* 6.  
*meysel* (afpr.) « place du marché ». *Ph* 135 a.  
*měžé* (br.) « gros mur ». *Hab* 126.  
*Miche* (afor.) *for* 71.  
*MICKE* (néerlandais) *for* 71  
*MILTIA* *Mol* 386.  
*MINIMAMENTE* *Mat* 53.  
*MINIMU* + *ITTU* > *Mermet* *Ph* 91 a.  
*MINIMU* + *OLINU*. *Mat* 27.  
*MINUTIAE* > *měnvūřžě* *Mat* 37.  
*MISCVLARE* (déverb.) > *māiçle*. *Ph* 240 b.  
*misēla* (sav.) « mâchoire ». *Ph* 129 c.  
*MISELLUS* *Nat* 65, 178.  
*Mizoën* *Gin* 285.  
*mō* (sav.) « estomac ». *Mol* 386.  
*mōdā* (bug.) « partir ». *Mat* 46.  
*MODELLU* — *Hab* 165 — *Mat* 36 — *Ph* 189 a.  
*MODIATA* *Sau* 227.  
*moiee* (af.) *Sau* 227.  
*mónětēywě* « salissant » cf. *MALENITIDIARE*. *Ph* 74 b.  
*mōnā* (sav.) « digérer ». *Mol* 386.  
*moni* (afpr.) *Ph* 255 c.  
*MONICA* *Ph* 255 c.  
*Montessuy* *Nat* 41, 139.  
*Mornant* *For* 65.  
*MORVIA* ? > *mwaqiri*. *Ph* 150 a.  
*Mortarey* *VR* 5, 270.  
*MOVITA* *VR* 1, 167.  
*mōrsā* (bug.) « mousse ». *Mat* 53.  
*mōrā* (bug.) « talus ». *Mat* 15.  
*MORNĒN* *Mat* 30.  
*mōtçila* (bug.) « qui a une tache sur la tête ». *Mat* 15.



MOVITARE *Mat* 46.  
 Moyia (top. anc.) *Sau* 226.  
 moyō (br.) « gros tas ». *Hab* 165.  
 mȳarnā (bug.) « morne de robinet ».  
*Mat* 30.  
 MUCERE > *muzi* *Mat* 20.  
 muḏda (sav.) « glas ». *VR* 1, 167.  
 MULGERE *Ph* 67 b.  
 MULSA *Mat* 53.  
 multā (sav.) « hameçon ». *R* 61,  
 107.  
 MURALIA *Ph* 14 b.  
 murgier « tas de pierres ». *Mat* 51,  
*Sten* 126.  
 MŪRIA *Ph* 143 ac.  
 MURICARIU × MURRU. *Mat* 51, *Sten*  
 126.  
 MURRUS et dér. *Mat* 15.  
 MURU + ACEU *Hab* 127.  
 MUSARANEUS *Mat* 24.  
 MUSCULARE *R* 61, 107.  
 musè (bug.) « gros court ». *Mat*  
 19.  
 MUSTELA *Mat* 15.  
 MUSTEU *Ph* 64 b.  
 MUTARE, RE- *Hab* 110.  
 MUTTI + ACEUS *Mat* 19.  
 muzēřā (bug.) « musaraigne ». *Mat*  
 24.  
 muzi (br.) « moisir ». < MUCERE.  
*Mat* 20.  
 mwāwri < MORVIA « morve ». *Ph*  
 150 a.  
 mwé, muot (br.) « tas ». *Hab* 165  
 — *Mat* 36.  
 mwēs (s. r.) « humide ». *Ph* 64 b.  
 mwādrē (s. r.) « traire ». *Ph* 67 c.  
 mwēy « eau sale ». *Ph* 143 c.  
 myē (bug.) « mur ». *Ph* 14 a.  
 myēřē (sav.) « couper de l'herbe à  
 la faucille ». *VR* 1, 165.

## N

nadēgra (s. r.) « vagin ». *VR* 1, 162.  
 nai [pa nai] (dau.) « pas même ».  
*Ph* 39 b.  
 Nambotin (h.) *Mat* 25.  
 nant, nantin *For.* 65.  
 NANTO, TRINANTO (gaulois) *For.* 65.  
 Nanta (la —), Nanteta (la —) *For*  
 66.  
 Nantes-en-Ratier *For* 66.  
 Nantua, nantuadis *For* 65.  
 NANU + BUTTU *Mat* 25.  
 nābā (bug.) « nain ». *Mat* 25.  
 NASIUM > né *Mat* 13.  
 NATIARE > nézi et dér. *Ph* 249 c.  
 NATICA *Mat* 4.  
 NATURA *Ph* 65 n. — *SN* X, 172 —  
*VR* 1, 162.  
 NAUSEATUS *R* 59, 1.  
 nāzi (bug.) « bourrelet de foin aux  
 coins du char ». *Mat* 4.  
 né (bug.) « routoir ». *Mat* 13 < NA-  
 SIUM.  
 NEBULA, -ACEU, -ITTU. *VR* 5, 270-  
 71.  
 NEBULAT *VR* 5, 271.  
 nēbyō < NIBULUS « sombre ». *Mat*  
 45.  
 NEC GUTTA *Ph* 64 b.  
 Necuday (h.) *Ph* 90 c.  
 Necuday-Necuidaz (top. anc.) *Ph*  
 90 c.  
 NEC UNU SENSU *Des* 41 — *Mat* 48.  
 NE IPSU *Ph* 39 b.  
 nemal (frioul) « animal ». *VR* 5,  
 272.  
 NERVU *Ph* 40 a.  
 nevyā (s. r.) « tombée de neige ».  
*Ph* 257 a.  
 nézi « rouir ». *Ph* 249 c.



- NIBULUS < *něbyð*. *Mat* 45.  
 NIDALE *Mat* 48.  
 Niermont *Ph* 88c.  
 nieule « nuage ». *VR* 5, 271.  
 NIGELLA *VR* 5, 271.  
 NIGRU MONTE *Ph* 89a.  
 NIVIATA > *nevya* *Ph* 257a.  
 Nivolas *VR* 5, 270.  
 Nivollet *VR* 5, 270.  
*nivwōro* (prov.) « s'ennuage ». *VR* 5, 271.  
 NOCTA > *nwēta*. *Mat* 36.  
 Nocuiday (top. anc.) *Ph* 90c.  
*nōra* (sav.) « vagin ». *Ph* 65 n — *VR* 1, 162.  
*noša* (ly.) « délicat ». *R* 59, 1.  
*noyera* (sav.) « noyeraie ». *R* 59, 6.  
 Noyaret. Noyarey. *R* 59, 6 — *Sau* 229.  
 Noyaret. Noyarey. *RGA* (1929), 796.  
 NUCARETUM *R* 59, 6.  
 NUCARIA, -ATA. *R* 59, 5.  
*nāersā* (s. r.) « brebis ». *Ph* 44c.  
 NUTRIX *Ph* 44c.  
*nwqiri, nwairā* « noyer ». *R* 59, 5.  
*nwēta* (bug.) NOCTA « action de nuire ». *Mat* 36.  
*nyē* < NERVU *Ph* 40a.  
  
*nā* (bug.) « nichet ». *Mat* 48.  
*nēla* « nuage ». *VR* 5, 271.  
*nērē, nērā* « noyer ». *R* 59, 5 et 6.  
*nōsē* (bug.) « nulle part ». *Des* 41 — *Mat* 48.
- O
- Ochés *Ph* 196c.  
 OCTAVA *Ph* 152b.  
 OCTIMA *Mol* 379.  
 ODECUS *Mat* 53 — *Ph* 170a-b.  
 cergo « hièble ». *Ph* 170a.  
 ogo « hièble ». *Ph* 170a.  
 Olagnières *Sau* 229.  
 Olaney *RGA* (1929), 796.  
 OLEU + ITTA *Ph* 152b.  
 OLLA *RGA* (1929), 796.  
 Olle [Eau d'Olle] *RGA* (1929), 796.  
 Omer *Sau* 222.  
 OPERATICIU *Mat* 32.  
 ORATORIUM *Hab* 168.  
 ORBACEUS > *orbé* *Mat* 10.  
*orbé* (bug.) « orgelet ». *Mat* 10.  
*orbes* (abr.) « pièces de charpente ». *Hab* 127.  
 ORBUS *Hab* 127.  
 Orcière *RGA* (1929), 796.  
 ORCUS et dér. *Mat* 58.  
 (H)Oreors (top. anc.) *Ph* 145b.  
 Ornaciu (top. anc.); Ornacieux *Ph* 125c.  
*orōlè* « mancheron de la charrue ». *Ph* 143c.  
 Orours *Ph* 145c (top. anc.).  
 ORULAS, ORULU. *Mat* 29.  
 OSCA *Hab* 168 — *Ph* 196c.  
 ou (afr.) < APUD *RLR* 65, 120.  
 Ouches *Hab* 168 — *Ph* 196c.  
 OUETRAGOI (grec) *Duf* 5.  
 Ourours *Ph* 145b (top. anc.).  
 Ouroux *Hab* 168.  
 outo (abr.) « pièce d'habitation ». *Hab* 139-40.  
*ouvyó* « tempes ». *RLR* 66, 223.  
 OVAS > *ōvè* (bug.) « ovaires de la de la poule. *Mat* 17.  
 OVOS > WAS > *zwé* « œufs ». *Mat* 13.  
*ovrà* [zo l—] (bug.) « jour de travail ». *Mat* 32.  
 Oz *Gin* 283.  
*ōsi* (bug.) « phalange ». *Mat* 27.

## P

- PACTIARE (déverb.) *Mat* 50.  
 pagan, payan, payen. *Sau* 225.  
 PAGANU *Sau* 225.  
 PALANCA *Ph* 102 a.  
 pâlêșe (bug.) « levier ». *Ph* 102 a.  
 palgo (br.) « bâton ». *Hab* 128, 131.  
 paligot, -oter (br.) *Hab* 128, 131.  
 palliz *Hab* 126.  
 PALMU *Ph* 124 b.  
 palp (adau.) « largeur de main ». *Ph* 124 b.  
 PALTA *RGA* (1929), 796.  
 PALUS, -ATICIUS *Hab* 126.  
 PALUS FERRI *Des* 28.  
 până [până-tîală] (bug.) « essuie-table ». < PANNARE. *Mat* 30.  
 pânôli (bug.) « épi de maïs ». *Mat* 15.  
 PANUCLA > pânôli *Mat* 15.  
 PARI + ARIUS > pəriă *Mat* 53.  
 PARI + OLU > peyruel *Ph* 134 c.  
 Paris, Pariset (Oisans) *RGA* (1929), 797.  
 pârșonîa (bug.) « associé » < PARTITION-ARIUS *Mat* 29.  
 pârșvëna (bug.) « perce-haie = alouette ». *RLR* 66, 229.  
 pârțârê (bug.) « couperet de boucher » < PARTI + ARICIU. *Mat* 6.  
 PARTITION + ARIU > pârșonîa. *Mat* 29.  
 PASSER + ATUS > păsêră. *Mat* 4.  
 păsêră (bug.) « flocon de neige ». *Mat* 4.  
 pâși (bug.) « accordailles ». *Mat* 50.  
 pâși (bug.) « louche ». *Mat* 50.  
 PATA (ital.) voir index. *Ph* 227 b  
 -ACEU *Sten* 126.  
 pătă (bug.) « chiffon ». *Ph* 227 b.  
 patet (ly.) « méticuleux ». *Sten* 126.  
 pau (bug.) « bouillie de maïs ». *Mat* 33.  
 pâufa (bug.) « poussière ». *Mat* 43.  
 PAULU-MATTHËU *Ph* 187 bc.  
 paupil « paume de la main ». *Nat* 44, 309.  
 paur (sav.) « grossier ». *RLR* 66, 225.  
 PAUTA : PFOTE (frank.) *Ph* 6 bc.  
*Mat* 35.  
 Paute [La —] (Oisans). *RGA* (1929), 796.  
 pautrö (bug.) « poulain ». < PULLITER. *Mat* 33.  
 PAXELLUM *BSLP* 27, 76 — *Nat* 41, 8.  
 pdâsi < PIETANTIA. *Mat* 49.  
 PECTÖRE > pëtrö *Ph* 177 b — *Mat* 11.  
 peçlo « loquet-lourdaud ». *Ph* 244 b.  
 PEDACCU *VR* 1, 393.  
 PEDA *Mâc* X.  
 PEDARE et dér. *Z* 58 360-61 — *Mat* 40.  
 PEDEFULLI *Mat* 33.  
 PEDICULLU et dér. *Mat* 33.  
 pëkäu (bug.) « pédoncule d'un fruit ». *Mat* 33.  
 PELLAMEN *Chât* 6.  
 pelain, pelan « rebut ». *Chât* 6.  
 pëlösi (bug.) « prunelle sauvage ». *Mat* 15.  
 pëlua (bug.) « lande ». *Mat* 30.  
 pëlîa (bug.) « perdre la brou ». *Mat* 52.  
 PENDERE + UCULARE > pëdrölîa *Mat* 16.  
 PENDERE + ULARE > pëdölâ. *Mat* 16, 30.  
 PENDR-ICULARE (déverb.) *Mat* 22.  
 PENSA *Ph* 87 n.

- pēdrēli* (bug.) « breloque ». *Mat* 22.  
*pēdōlā* (bug.) « pendiller ». *Mat* 16,  
 30.  
*pēdrōlā* (bug.) « pendiller ». *Mat* 16.  
*pēsti* « clarine ». *Ph* 236 n.  
*pērīa* (bug.) < PARI + ARIUS « chau-  
 dron ». *Mat* 53.  
*peraiz* (bug.) « paresse ». *Nat* 41,  
 139.  
*pēru* (bug.) « poire ». *Mat* 19.  
*pēsé* « échalas ». *BSLP* 27, 76.  
*PESSULU* *Ph* 244 b; — + ITTU *Mat*  
 47.  
*pēstēmó* (br.) « suppurer ». *RLR* 65,  
 119.  
*pētqi* (bug.) « pilon ». *Mat* 32.  
*pētēlā* [se —] (bug.) « se dépenser ».  
*Mat* 52.  
*pētro* « gésier ». *Ph* 177 b.  
*pētyē* (bug.) « poucier du loquet ».  
*Mat* 47.  
 Peyre, Pere (h) répartition, *Sau*  
 225.  
*peytre* (afrpr.) « boulanger ». *Ph*  
 39 b.  
*pēza* (bug.) « poids de l'horloge ».  
*Ph* 87 n.  
*pēzi* (bug.) « écraser ». *Mat* 49 —  
*Des* 53.  
*pēzé* (bug.) « chose poisseuse ». *Mat*  
 51.  
 PHAROS *RPhF* 37, 32 — *Mat* 5 —  
*Ph* 119 a.  
*pia*, *piar* (br.) « établir ». *Z* 58,  
 360.  
*pia*, *pie* « fonds divisé ». *Z* 58, 360,  
 1 (n.).  
*Piaz* [La —] *Mâc* IX.  
 PICOS > *pious* *Ph* 206 a.  
 PIDICA et dér. *Mat* 51.  
*piētro* (bug.) « jabot ». *Mat* 11.  
*piesons* (aly.) « fondations ». *Z* 58,  
 361.  
 PIETANTIA > *pdāsi* *Mat* 49.  
*piezoun* (prov.) « fondations ». *Z* 58,  
 361.  
 PIGRITIA *Nat* 41, 139.  
 PIKKATUS ? > *pyoša* *Mat* 4.  
 PĪLA *Ph* 13 c.  
 PILLEARE *Mat* 52.  
 PILOSU, PILOSU *Mat* 30.  
 Pineuchi (top. anc.) *Sau* 225.  
*pingol* (br.) *Hab* 147.  
 PINKARE *Ph* 236 n.  
 PINSIARE { *Des* 53 — *Mat* 49.  
 -ACEU *Hab* 133.  
*pious* « pics » < PICOS. *Ph* 206 a.  
 PIRŪCCIU *Mat* 19.  
*pisé* (dau.) « purin ». *R* 59, 2.  
*pisier* *Hab* 133.  
 PISSACEU *R* 59, 2.  
 PISTULLU *Mat* 32; -ARE *Mat* 52.  
 PISTOR *Ph* 39 b.  
 PISTURIRE > *prti* *Ph* 4 bc, 8 a —  
*Mat* 56.  
 PĪTTĪTU + ALDA > *ptyuda* *Ph* 16 b.  
*pivōlā* (bug.) « peuplier ». *Ph* 8 b.  
*plā* (bug.) « sauvageon ». *Ph* 13 c.  
*plaissier* (afr.) *Hab* 174.  
 PLANCA, -ATU. *Hab* 150, 153.  
*planchia* (abr.) *Hab* 150.  
 Planchia-Planches *Hab* 153.  
*plastre* « la place ». *Hab* 122.  
*plāšē* (br.) « ployer branches ». *Hab*  
 174.  
 PLASTRUM < EMPLASTRON (grec)  
*Hab* 122.  
 PLAXARE *Hab* 174.  
*pleyssier* *Ph* 134 c.  
 PLOT *FEW* 413. *Mat* 8.  
*plōtru* (br.) « place » *Hab* 122.  
 plus-plusieurs *Ph* 199 bc, 200 a.

- plusius *Ph* 199 bc, 200a.  
 PODER *RLR* 65, 123.  
 PODIARE > *pöyè* *Mat* 40; -ATA *Sau* 227.  
*pöfar* (bug.) « levier de fer ». *Des* 18.  
 Pomathiod (h.) = Paul-Matthieu *Ph* 187 b.  
 Pomaret *RGA* (1929), 796 — *R* 59, 6.  
*pöni* (bug.) « petit pain ». *Mat* 15.  
 Pontbous, Poinbo (top. anc.) *Ph* 89 b.  
*pō* (bug. br.) « bouillie de maïs ». *Ph* 105 c.  
 POPIA *Mat* 50.  
 POPULU × PIPULA *Ph* 8 b.  
 PORCALIA > *porşeli*. *Mat* 10.  
 PORCILE *Hab* 158.  
 PORCUS, -ACEUM *Nat* 41, 140.  
 porion « surveillant de mine ». *Mol* 381, *Aus* 3.  
*pörpa* (bug.) « viande ». *Nat* 41, 123.  
 porpa porpou (frpr.) *Nat* 44, 307.  
*porpé* (sav.) « mollet ». *Mol* 379.  
 porpon (Nice) « gras du bras ». *Mol* 379.  
*porpsō* (bug.) « mollet ». *Mol* 379.  
 PORRELLOS *Des* 17.  
*porşè* (bug.) *Nat* 41, 140.  
*pörşeli* (bug.) « pourpier » < PORCALIA *Mat* 10.  
*pösi* (bug.) « pis de vache » < puppa... *Mat* 15.  
 POSTIS *R* 61, 111.  
 |-AMEN. *Hab* 118 — *Chât* 5.  
 potan *Hab* 118 — *Chât* 5.  
 potes « fesses, joues, lèvres, gifles ». *Mol* 387.  
 POTTA, -IME. *Mol* 386.  
 poulpe/pulpe (fr.) *Nat* 44, 309-10.  
 poupe (afr.) « mammelle ». *Nat* 44, 309.  
 poupin « potelé ». *Nat* 44, 309.  
 pourprendre, pourpris. *Hab* 115.  
*poyé* (bug.) « pencher » < PODIARE. *Mat* 40.  
 poyeroit (afor.) « pour tailler » *For* 71.  
 Poyia [la] (top. anc.) *Sau* 227.  
 PRANDIARIA *Mat* 48.  
*prâniari* (bug.) « sieste ». *Mat* 48.  
 PRATA *Mâc* X.  
 PRATELLU + ONE *Hab* 170.  
*prâu* (bug.) « assez » < PRODE. *Mat* 32.  
*prâuljari* (bug.) « chaîne de prolonge ». *Mat* 34.  
*prélō* (br.) « pré de maison ». *Hab* 170.  
 Pria (La —) *Mâc* X.  
 PRIMU, -A *Ph* 202 a.  
*prē*, *prēma* (frpr.) « mince ». *Ph* 202 a.  
 PRŌDE > *prâu* *Mat* 32.  
 PROPAGO × PROBARE > *prava* *Mat* 29.  
 PROTELARIA, PROTELONICA *Mat* 34.  
*prava* (bug.) « provin » < propago × ... *Mat* 29.  
*prti* « pétrir » < PISTURIRE. *Mat* 56 — *Ph* 4 b c, 8 a.  
*pşa* (dau.) « drapeau de bébé ». *VR* 1, 393.  
*pşetă* (bug.) « une mesure ». *Mat* 43.  
*ptyuda* (sav.) « petite ». *Ph* 16 b.  
 PUGNA *Mat* 15.  
 PULLICELLA *VR* 5, 269.  
 PULLITER > *păutrō*. *Mat* 33.  
 PULLUCEA *RLR* 66, 231.  
 PULPA *Nat* 44, 307-11 — 41, 123.  
 PULPA + ICIU *Mol* 379.

PULS *Mat* 33 — *Ph* 105 c.  
 PULSIA *Mat* 43.  
 PUNGIT Bovem *Ph* 89 b.  
 PUPARE *Nat* 44, 309.  
 PUPPA × SUCTIARE *Mat* 15.  
 puné (bug.) « punais ». *Mat* 13.  
 PURARE *R* 59, 4.  
 purî « dégoutter ». *R* 59, 4.  
 purin *R* 59, 4.  
 purô « petit-lait ». *R* 59, 4.  
 purpi (dau-prov.) « mollet ». *Mol* 379.  
 puryo (bug.) « ail plantaginé ». *Des* 17.  
 PUTANTE *Mat* 18.  
 PUTARE *Mat* 34 — *Ph* 7 a, *For* 71.  
 pütê (br.) « mollet ». *Mol* 386.  
 PUTINASIU *Mat* 13.  
 puvă, puvă « dent d'outil ». *Mat* 35.  
 puyă (bug.) « hautain ». *Mat* 19.  
 puzela (frpr.) *VR* 5, 269.  
 puvă, puvă (bug.) « dent d'outil ». *Mat* 35 — *Ph* 6 c.  
 puvă (bug.) « tailler ». *Mat* 34. *Ph* 7 a.  
 pyă (bug.) « pêne de serrure ». *Mat* 8.  
 pyăpău (bug.) « pourpier ». *Mat* 33.  
 pyăzo « tas tassé ». *Mat* 40 — *Z* 58, 361.  
 pyoşa (bug.) pic-vert < PIKKATUS. *Mat* 4.

## Q

QUADRU, -ONE *Mat* 41 — *Hab* 170.  
 QUADRUVIUM *Hab* 122.  
 QUARESIMA *Mat* 31.  
 QUASSITARE et famille. Voir *kat.* *Mat* 41.  
 QUETIARE > QU(I)ETARE *Mat* 32 — *Ph* 225 b.

## R

RACIMULARE *Mat* 30.  
 răddă (bug.) « raser ». *Mat* 46.  
 RADICA *R* 61, 101 — *Mat* 4.  
 radoueri « bâton pour égaliser la mesure de blé ». *Ph* 146 a.  
 rafardailli (for.) « déchets ». *Mol* 384.  
 RAFATALIA *RPhF* 37, 29.  
 rafatêli (bug.) « rebut ». *RPhF* 37, 29.  
 raffour, raffol (abr.) *Hab* 173.  
 RAFFURNUS *Hab* 173.  
 RAGULARE *Mat* 9.  
 răliă (bug.) « brailler ». *Mat* 9.  
 RAMUS, -ACEA *VR* 1, 164.  
 rămăliă (bug.) < LAMELLA « vieille lame ». *Mat* 53.  
 RAMI-PALMOS *Ph* 124 c.  
 Rampaz Rampauz *Ph* 124 c.  
 ran (br.) « soue ». *Hab* 158, 168.  
 răkăşiă (bug.) « râler ». *Mat* 41.  
 răké (bug.) « râle d'agonie ». *Mat* 41.  
 răpeliă (bug.) « grimper ». *Mat* 8.  
 RAPIDU *Gin* 286.  
 RASICA *Mat* 8.  
 RASITARE *Mat* 46; — TORIA *Ph* 146 a.  
 RASPON *Mat* 8; AD — *Mat* 5.  
 răşi (bug.) « croûte de lait ». *Mat* 8.  
 RAUCU *Mat* 41 — *R* 59 1, 2.  
 RAUC + CARE, -ittus *Mat* 41.  
 răut (Ois.) « en pente ». *Gin* 286.  
 răzi (bug.) « racine ». *R* 61, 101 — *Mat* 4.  
 rbătă (sav.) « dégringoler ». *RLR* 66, 225.  
 rbeucqlai [se —] (Fourgs) « se recourber ». *Mol* 387.  
 rdu, rdé « dosse ». *Ph* 40 b.

- RE-AVENATA *Mat* 39.  
 reblochon *RLR* 66, 227.  
 REBETULLARE *Mat* 15.  
 REBORIA, ROBURIA *Sau* 228.  
 reboulo (prov.) *RLR* 66, 231.  
 rēbyola (frpr.) « jeter des surgeons ». *Mat* 15. *Nat* 45, 329.  
 recorson (afr.) « cotillon ». *VR* 5, 166.  
 rējērā (bug.) « refroidir ». *Mat* 55.  
 REFRIGERARE *Mat* 55.  
 rēfō (bug.) « hérissés ». *Mat* 43.  
 REGAUDIARE *Mat* 40.  
 rēlaimi (bug.) « se remettre au beau ». *Mat* 32.  
 RENIO *Mat* 23.  
 Renon *Hab* 159.  
 renon (br.) « canal », « purin ». *Hab* 159.  
 rēyō (bug.) « rein ». *Mat* 23.  
 renūli « toile d'araignée ». *RLR* 65, 120.  
 REPEDARE *SN* X, 176 — *Mat* 40 — *Z* 58 361.  
 REPULLARE *RLR* 66, 231.  
 repyā (frpr.) « refaire le pied d'un bas ». *Mat* 40. *SN* X, 176 — *Z* 58, 361.  
 resiar (aly.) « réveiller ». *R* 62, 262.  
 ressar (prov.) « ôter » « balayer ». *RLR* 65, 121.  
 résilli, rēžé « devenir acide ». *VR* 1, 165.  
 RETORTARE (et déverb.) *Mat* 39 — *Ph* 36 a — *VR* 1, 166.  
 REVERTICARE *Mat* 50.  
 rēvō (dau.) « chêne < ROBURE *Ph* 19 c.  
 Revoira (h.) *Ph* 151 c.  
 Revoyartz (h.) *Sau* 228.  
 revoyri (afor.) *Sau* 228.  
 rēvwenā (bug.) « fessée ». *Mat* 39.  
 REWADIMEN > rēwē *Mat* 38.  
 rēwē (bug.) « regain ». *Mat* 38.  
 rēzmōlā (bug.) *Mat* 30.  
 rēžōyě [se —] (bug.) « se réjouir ». *Mat* 40.  
 rlē (bug.) « babeure ». *Mat* 13.  
 Rieuz, Riez, Rix *Ph* 206 b.  
 riollet, riottet *For* 67.  
 Riottiers *Ph* 196 b.  
 ripa, ripā (bug.) « terre inculte ». *Mat* 43.  
 ripā (bug.) « déplacer en faisant glisser ». < RISPARE. *Mat* 43.  
 Rippes [Les —] *Mat* 43.  
 RISPA *Mat* 43 et index.  
 RISPARE > ripā *Mat* 43.  
 Risset *VR* 7, 274.  
 RISTA *Ph* 248 a.  
 riṭa, riya (sav.) « chanvre à filer ». *Ph* 248 a.  
 rival, Rival *VR* 7, 273-274; *VR* 6, 299.  
 Rivaux (top. anc.) *VR* 7, 273.  
 RIVICARE *VR* 7, 275.  
 RIVUS-RIVALIS *VR* 6, 297; 7, 273, *For* 67.  
 RIVUM-SICCUM *VR* 7, 274.  
 Rivoirè *Sau* 228.  
 rmašē (sav.) « balai ». *VR* 1, 164.  
 ROBURE, -IA *Sau* 228 — *Ph* 151 c 19 c.  
 Rocha Meano (Ois.) *Ph* 19 a.  
 rōdā (bug.) « effleurer ». *Mat* 46.  
 ræsi (mâc.) « tonifier ». *Mâc* X.  
 Ronze [La —] *Sau* 230.  
 rōtrē, derōtrē (bug.) « casser », « miner un terrain ». *Mat* 46.  
 roro (afor.) *Sau* 228.  
 ROSITARE *Mat* 46.

RUGERE × RUMIGARE. \*RUGIMARE *Mat* 38 — *Ph* 151 a.  
 RUGITELLARE *Mat* 19.  
 RUGITU *Ph* 200 c.  
 ruit, rut *Ph* 200 c.  
 RUMPERE, DE — > *rōtrë* *Mat* 46.  
 Russec (top. anc.) *VR* 7, 274.  
 RUSTIA, -TIARE *Ph* 151 a. *Mat* 38.  
*rutëlâ* (bug.) « gronder sourdement ». *Mat* 19.  
*ruſo*, *ruſo* (s. r.) *R* 59, 1, 2.  
*rvarſſa* (bug.) « retrousser ». *Mat* 50.  
*rvøla* (frpr.) *RLR* 66, 231.  
*rwaimi* (bug.) « ruminer ». *Mat* 38.  
*rwaisſa* (bug.) « rosser ». *Mat* 38.  
*rÿjatâ* (bug.) « hart ». *Mat* 39.  
*rÿjsi* (dau.) « verge ». *Ph* 151 a.  
*rÿvisſê* (dau.) « fouetter ». *Ph* 151 a.  
*rwïzo* (sav.) « purin, civière ». *VR* 6, 299.  
*ryo* « ruisseau ». *VR* 6, 297 — *VR* 7, 268-276.  
*ryïto* (sav.) « tordre ». *VR* 1, 166.

## S

*sa* (bug.) « faucher ». *Ph* 216 a.  
 SACC + IDIARE > *ſasÿÿë* *Mat* 50.  
 SACONNANE *RGA* (1929), 796.  
*sado* (sav.-bug.) « sapide ». *VR* 1, 161 — *Mat* 4.  
 SAEPES *Hab* 173 — *Ph* 42 b.  
 SAETACEA *R* 59, 8.  
*saëtyà* (bug.) « sécheresse ». *Nat* 41, 139.  
 SAGITTA, -ONE *R* 52, 352 — *Mat* 40.  
 SAGMA (populaire) *RLR* 65, 122.  
 Saint-Galmier *Sau* 220.  
 SALEMÛRIA *Ph* 140 b.  
 SALICETUM *Nat* 47, 4 — *Sau* 231.

SALIRE > *salï* *Mat* 52.  
 SALITA *Mat* 5 > *sälà* (bug.) « printemps ».  
 Salvageyri (top. anc.) *Sau* 222.  
*salï* (bug.) « sortir ». < salire *Mat* 50.  
 SAMBITU *Mat* 46.  
 SAPIDU > *sado* *Mat* 4.  
*sâră* (bug.) « scie ». *Mat* 9.  
 Sarcey (h.) *Nat* 47, 4.  
*sârê* (bug.) « cordon ». *Mat* 6.  
*sarmwqiri* *Ph* 140 b.  
*sarvé* (bug.) « butte de terre ». *Nat* 41, 140.  
*säsi* (dau.) « cuscute ». *R* 59, 8.  
*satamo* (s. r.) « repas de funérailles ». *Ph* 8 c.  
 saton, swâton « trique ». *R* 52, 350 — *Nat* 41, 140.  
*säu* (bug.) < SABUCU « sureau ». *Ph* 7 b.  
 Sauge, -s [La —, Les —,] *Nat* 47, 4.  
 Saugeia (anc. top.) *Nat* 47, 4.  
 Saugey *Sau* 231.  
 SAUMARIU *Mat* 16.  
 saus, seus (afr.) *Duf* 6.  
 Saut Lou (top. anc.) *Ph* 91 a.  
 sauvouts (br.) « bassins d'une source ». *Hab* 168.  
*säw* *Ph* 45 c.  
 scalata, -ARIU, -UCULOS. *Hab* 173, *Hab* 118, *Ph* 144 c.  
 SCOPEU, -EARE *Mat* 42.  
 SCOPILIAS *Mat* 24.  
 SCOPA *Ph* 249 a.  
 SEBU *Ph* 161 b.  
 SECARE *Ph* 216 a.  
 secoursier [se —] (afr.) « se retrousser ». *VR* 5, 166.  
 SECTARIU *VR* 5, 271.  
 SËDE *VR* 1, 167.



- SEDICU *Mat* 55.  
 Segeta (n. d. source) *Duf* 9, 10.  
 SEGUSIAE, -IUS *Duf* 6, 9, 10.  
 Segusiavi *Duf* 6.  
*sëkõtã* (bug.) « secouer ». *Mat* 46.  
*sëlaṅu* (bug.) « soleil ». *Mat* 12, 33.  
 SELUCULUS *Mat* 12, 33.  
 SEMITARIU *Sau* 229.  
*semošã* « fouler le raisin ». *Ph* 247 a.  
*sëñëfë* (bug.) « braise ». *Mat* 44.  
 senegier (for.) < SIGNIFICARE. *Ph* 255 b.  
 sender (afor.) *Sau* 229.  
*sëṅçãla* (br.) « manivelle ». *Hab* 147  
 — *Mat* 42.  
 SEPTIMU *Ph* 8 c.  
 Sept Laux *Ph* 127 c.  
 SERRA > *sara* *Mat* 9.  
 SERRACULAS *Mat* 21, — -U *Mat* 6.  
 serrée (nuit —) = « nuit close ».  
*Sten* 126-127.  
 SERVARE *Hab* 168.  
 serve « mare ». *Hab* 168.  
 Servette *Mat* 53.  
*sëteryã* (dau.) *VR* 5, 271.  
*seula* (br.) « semelle de charpente ».  
*Hab* 127.  
 sevrans, sevrans, Sevrans. *Hab* 121-2.  
*sëyëta* (bug.) « morceau d'étoffe ».  
*Mat* 40.  
*sjarzõ* (bug.) « affleurement graveleux ». *Mat* 55.  
 SICCITAS *Nat* 41, 139.  
 SIGNU *Sten* 127.  
 SILVITTA > Servette *Mat* 53.  
 sing, saint, sein « sonnerie de cloche ». *Sten* 127.  
 siou (afrpr) *Ph* 161 b.  
*siri* (bug.) « cire ». *Mat* 20.  
*sirõni* (frpr.) « chélidoine ». *R* 53, 204.  
*sivãs* (Ois.) « avoine ». *Gin* 287.  
*siza* « haie ». *Hab* 174.  
 SKALGA + ONE *Mat* 5.  
 SKIUHAN *R* 59, 4.  
 SLAGU *Mat* 33.  
*smwetyã* « fouloir ». *Ph* 247 a.  
 SOCCATA *Mat* 50.  
 SOLA *Hab* 127.  
 SOLACIU *Mat* 10.  
 SOLARIUM *Hab* 149 — *Mat* 15.  
*sõlë* (bug.) « appui moral ». *Mat* 10.  
 SOLEA *Hab* 143.  
*sõlãa* (bug.) « salir ». *Mat* 15.  
 SOLIATA *Mat* 7.  
 SOLIUM *Hab* 164.  
 SOLUCULU *Mat* 12, 33.  
*sõmå* (bug.) « jachère ». *Mat* 8.  
*sõmårdã* (bug.) « labourer à faible profondeur ». *Mat* 8.  
 SOMART *Mat* 8 > *sõmå*.  
*sõmãa* (bug.) « grosse poutre ». *Mat* 16.  
 SOMNUS *R* 64, 533.  
 Sonnants [les — d'Uriage] *RGA* (1929), 796.  
 SORIA *Mat* 39.  
 sosta [à —] (abr.) « à l'abri ». *Hab* 160.  
 Sougetta (top. anc.) *Nat* 47, 4.  
 Sougy *Nat* 47, 4.  
 soulé (br.) « fenil ». *Hab* 148-9.  
 souronder, se — (afr.) *Hab* 121.  
 SPARRA *Mat* 8 — *Ph* 91 a.  
 SPICA *Ph* 11 b, *For* 71.  
 SPICARE *Ph* 248 c.  
 SPÕLAS *Ph* 248 c.  
 SPONDA *Ph* 248 c.  
 STADIUM, -DIARE *R* 61, 105.  
 STAGU *Mat* 33.  
 STAMPARE (et déverb.) *Mat* 24.  
 STEPHANU *Ph* 9 a b.

- STRATA *RGA* (1929), 797-98.  
 STUPULU *Mat* 15.  
 STURNU *SN X*, 180.  
*șuată* (bug.) « abri ». *Mat* 30.  
 SUBCURTIARE *VR* 5, 166.  
 SUBMUSTARE *Ph* 247 a.  
 SUCCUSSITARE *Mat* 46.  
 SUBSTARE (et déverb.) *Mat* 30.  
 SUCULARE *Mat* 15.  
 SUDIA × SEBU *Mat* 38.  
 SUGGRUNDA *Hab* 121.  
 suifi (aly.) « suie ». *Mat* 38.  
 SUPERUNDA *Hab* 121.  
 Suse ancien Segusio *Duf* 9.  
 SUTEGIS *Hab* 158.  
*swa* (br.) « haie ». *Hab* 173.  
*swălă* (bug.) « airée ». *Mat* 7.  
*swē* (br.) « premier lit de l'airée ».  
*Hab* 164.  
*swiaraă* (bug.) « sœur ». *Mat* 39.
- șa* (bug.) « mauvaise odeur ». *Ph* 244 c.  
*șăită* (bug.) « chute ». *Mat* 31.  
*șălă* (bug.) « trace ». *Mat* 5.  
*șălăsi* (bug.) « gousse de poids ».  
*Mat* 8.  
*șănyé* (bug.) « grincheux ». *Mat* 5.  
*șanó* (br.) « cheneau ». *Hab* 137.  
*șăbêru* (bug.) « à longues jambes ».  
*Mat* 14.  
*șăbrò* (bug.) « écrevisse ». *Mat* 43.  
*șăbutyò* (bug.) « charbon de céréales ». *Mat* 47.  
*șăpănă* « base de la cloche du four ».  
*Mat* 49.  
*șăpëyë* (bug.) « faire pâitre ». *Mat* 11.  
*șăpa*, -*pi*, -*pite* (br.) *Hab* 160.  
*șarzò* (bug.) « chardon ». *Mat* 49, 51.
- șaplırë* (bug.) « à hacher » [planche —]. *R* 61, 111.  
*șapyă* (bug.) « frapper ». *Mat* 5.  
*șăřamë* (bug.) « cornemuse ». *Mat* 5.  
*șaramë* *Des* 26.  
*șaramëlă* (bug.) « chanter une litanie à quelqu'un ». *Mat* 54.  
*șăřăvvași* (bug.) « flammèche ». *Mat* 50.  
*șardërò* (bug.) « chardonneret ». *R* 59, 9.  
*șarderya* (bug.) « cuscute ». *R* 59, 9.  
*șarëli* (bug.) « serrure ». *Mat* 21.  
*șarë* (bug.) « charroi ». *Mat* 27.  
*șarëyë* (bug.) « nettoyer ». *Mat* 53-54.  
*șarnă* (bug.) « ne pas être fécondée ». *Mat* 47.  
*șăsëyë* < SACC + IDIARE « secouer un sac ». *Mat* 50.  
*șavă* (bug.) « tranchée ». *Mat* 5.  
*șavanna* (sav.) « chalet » ou « cuisine ». *VR* 1, 167.  
*șavă* (bug.) « chat-huant ». *Mat* 5.  
*șăvăutrò* (bug.) « tige fixant le versoir de la charrue ». *Mat* 34.  
*șăvò* (bug.) « extrémité ». *Mat* 5.  
*șălău* (bug.) « petite lampe à huile ». *Mat* 12.  
*șënë* (bug.) « fleurs du vin ». *Mat* 23.  
*șënëvò* « chanvre ». *Mat* 11, *Ph* 8 b.  
*șëtra* « chaintre ». *Hab* 174 — *Mat* 27.  
*șëre* (bug.) « ça pue ». *Ph* 244 c.  
*șéyó* (br.) « cabinet ». *Hab* 146.  
*șiari* (bug.) « chaire ». *Mat* 28.  
*șôsă* (bug.) « petite charrue ». *Mat* 50.  
*șosîa* (bug.) « chausser ». < CAL-CEARE. *Mat* 49.

šoŝĭa (bug.) « fouler ». < CALCARE.  
Mat 17.

šăra (dau.) « nettoyer ». Mat 53.

šędrę Ph 40 a.

ši (sav.) « pierre de l'âtre ». VR 1,  
167.

šo [šo de li] Ph 198 b — Hab 143.

šwędzo « lisse ». VR 6, 305.

šwęver, šwé, šwęrę (br.) « aire ». Hab  
164.

## T

TABANA Mat 17.

tabordę (sav.) « imbécile ». Mol 379.

TAGINARE < tĕnă Ph 74 a.

tami (bug.) « affaiblir ». Mat 45.

Talipiat (top. anc.) Ph 89 a.

TANGERE + ORIA. RLR 63, 379, Ph  
104 b.

tayōŝe (br.) tayari (dau.) « aiguil-  
lon ». RLR 63, 379 — Ph 104 b.

tardi (bug.) Des 53.

TARDICARE Des 53.

tarm Ph 46 a.

tău (bug.) « tuf ». Mat 32.

tău (bug.) « fond de hotte ». Mat 33.

TAXONICA VR 5, 270.

-ARIAS VR 5, 270.

Tayssongi (top. anc.) VR 5, 270.

Tayssonniere RGA (1929), 796.

Teisoneres (top. anc.) VR 5, 270.

tellier-tillier Hab 147.

tęli (br.) « crochet de puits ». Hab  
147.

temer (aly.) VR 5, 271.

temeros (aly.) VR 5, 271.

TEMPORAT, -IVU. VR 5, 271.

Tenay Ph 127 c.

TENUIS Mat 45.

tĕdŭră (bug.) « ennui ». Mat 6.

tĕnă (s. r.) < TAGINARE « taquiner ».  
Ph 74 a.

TERMINE Ph 46 a.

Ternant For 65.

tesse, tĕš, tĕš (br.) « tas de fagots ».  
Hab 166.

Teynières (top. anc.) VR 5, 270.

Teyssonge VR 5, 270.

TEXERE Ph 177 c.

Thiévon (h.) Ph 9 a.

Thoissey Ph 217 a.

ti (bug.) « tilleul ». Mat 20.

TILA, -ARIU Hab 147.

TILIU Mat 20.

TIMERE VR 5, 271.

TINACU Ph 127 c.

tisi, tĕsi < TŌXICU. Ph 174 c.

titre (for.) « tisser ». Ph 177 c.

Tivan (h.) Ph 9 a.

TOFUS, + ITTUS, + ARIA. Mat 15,  
32.

tŏmęyă (bug.) « lourdaude ». RLR  
65, 117.

tŏna (bug.) « frelon ». Mat 17

TONSU For 72.

TORCA Mat 30.

TORCULARE Nat 41, 124.

TORORCTA Mat 38.

toršĕlá (sav.) « tousser ». VR 1, 166.

TORTICARE Mat 24.

Tossiat Ph 217 a.

tŏni (sav.) « lambin ». VR 1, 166.

tŏvĕ (bug.) « terrain de la nature  
du tuf ». Mat 15.

tovĕari (bug.) « tufière ». Mat 15.

TOXICU Ph 174 c.

TRAB + ONE > travŏ. Mat 28.

TRACTORIA SN X, 172.

TRACTUM, AD-. Ph 133 b.

- trakasē* (bug.) « charivari ». *Mat* 58.  
*tral* (abr.) « poutre ». *Ph* 125 a.  
 TRAMP ACEUS > *trāpè*. *Mat* 10.  
 TRA(N)SSUDARE *Mat* 5.  
*trāpè* (bug.) « chancelant, déhanché » < TRAMPACEUS. *Mat* 10.  
*trapé* (br.) « construction en bois ». *Hab* 127-28.  
*trāsivā* (bug.) « suer ». *Mat* 5.  
*traveyson* (abr.) « étage ». *Hab* 139.  
*travō* < TRABONE « solive ». *Mat* 28.  
 TREBARE *Sau* 220 — *Mat* 44.  
 Trembley *Sau* 232.  
 Tremola, Tremolet. *Sau* 232.  
 Tremoyes Tramoyes *Ph* 168 c.  
 TREMOLETUM *Sau* 229.  
*trēnā* (bug.) « tresse » < TRĪNA *Mat* 22.  
*trēpi* (bug.) « piétiner » < TRIPPIRE. *Mat* 23.  
*trēši* (bug.) « taller ». *Mat* 24.  
*treu* (afor.) « lieu fréquenté ». *Sau* 220.  
*trévā* (bug.) « fréquenter un lieu » (des animaux sauvages). *Mat* 44.  
 TRIMODIAS *Ph* 168 c.  
 TRINA > *trēna* *Mat* 22.  
 TRIPPIRE > *trēpi* *Mat* 23.  
*trityaurè* (bug.) « cheville d'attelage » *SN X*, 172.  
*tró* (bug.) « tronc ». *Mat* 17.  
 TROCHLEA *Ph* 168 a.  
*tracé* (br.) « bout ». *Ph* 40 c.  
*tracē* (sav.) « presse à foin ». *Ph* 168 a.  
*trōlē* (sav.) « boucle de serrage ». *Ph* 168 a.  
*trōlē* (bug.) « presser ». *Nat* 41, 124.  
*trossa* « pièce de bois » < TROSSA. *Ph* 92 a.  
*trōsīa* (bug.) « couper un tronc ». *Mat* 48.  
*trwqitā* (bug.) « rouleau de foin ». *Mat* 38.  
*tsarvaiřō* (bug.) « pierre de cordonnier ». *Mat* 14.  
*tsiye* (Jura) « copeaux ». *Nat* 41, 142.  
*třarši* (bug.) « coussinet placé entre tête et fardeau ». *Mat* 30.  
 TUBELLOS *Ph* 189 b.  
*třisa třisa* (prov.) < TUSCA. *Ph* 156 a.  
 TURRA *R* 64, 534.  
 TURSU *Ph* 40 c. *Mat* 17.  
 TUSCIACU *Ph* 217 a.  
*třvāi* (bug.) « glui ». *Mat* 38.  
*třvqus* (sav.) « rumex ». *Ph* 189 b.  
*tyār* (bug.) « glas ». *Mat* 55.  
*tyāu* (bug.) « clou » et « pas ». *Mat* 33.  
*tyēřīa* (bug.) « s'incliner ». *Mat* 47.  
*tyōsi* (bug.) « poule-mère ». *Mat* 47.  
*tyotu* (lor.) < CLAUSITORIUM *Ph* 146 c.  
 U  
*uarlo* (bug.) « ourlet ». *Mat* 29.  
*uarlē* (bug.) « oreillons ». *Mat* 29.  
*uasi* (bug.) *Ph* 197 a.  
 UCENI *Gin* 283.  
 Uches *Hab* 168.  
*ugo* « hièble ». *Ph* 170 a.  
 Ulmeys *RGA* (1929), 796.  
 ULMU, ILLE ULMU. *Mat* 39 — *Ph* 36 b.  
 UMBILICUS > *ābuři*. *Mat* 19.  
 UNCIA *Mat* 27.  
 uri (afrpr.) *Ph* 125 c.

- uri uryu* (ly.) < APRICU. *Ph* 205 c.  
*urkla* « ortie ». *SN X*, 175.  
 URTICA *SN X*, 175.
- V
- VABERA *Sau* 220.  
 VACARE *Mat* 59-60.  
 VAGINA *Mat* 13.  
 VANELLA > *vănḡla* (bug.) « épuise-  
 ment, fringale ». *Mat* 10.  
 VARIU, -IDIARE *Mat* 13.  
 vaura (afor.) « terrain marécageux ».  
*Sau* 220.  
 vedret (prov.) « glacier ». *RGA*  
 (1929), 797.  
 veillotte « tas de foin ». *Hab* 160.  
 Vellaves *Duf* 9.  
 VENIME *Mat* 23.  
 ventresches (aly.) *Ph* 158 a.  
 VENTRISCAS *Ph* 158 a.  
 VERCARIA *Hab* 170.  
 verchère (br.) « pré de maison ».  
*Hab* 169.  
*věřě* (bug.) « purin ». *Mat* 23.  
*věřěyě* (bug.) « changer de couleur »  
 (du raisin). *Mat* 13.  
 verjant (abug.) « verge ». *Ph* 91 c.  
 VERMICELLU *VR I*, 165.  
*věrmuše* (sav.) « ver ». *VR* 5, 270.  
 Vernay *Ph* 90 a.  
 VERNETU *Ph* 90 a.  
 Verpillière (La —) *RGA* (1929),  
 796.  
 VERRUCULUM × FERRUM > *fařqu*.  
*Mat* 57-*Ph* 147 b.  
*věrsé* (sav.) « ver ». *VR I*, 165; 5, 270.  
 VERTIBELLUM *Ram* 132 — *Mat* 59.  
 VĚRTRĀGUS *Duf* 5.  
 VERTUCULARE × VIVARE *Mat* 56 —  
*Ph* 4 c.
- very, wery (afrpr.) *R* 64, 536.  
 veuillie (br.) « vrillée ». *Hab* 143.  
 Veurey *RGA* (1929), 796.  
 Veyra (dau.) « glacier ». *RGA*  
 (1929), 797.  
 viautre (afr.) *Duf* 5.  
 VIA + OLITTU *Mat* 11.  
 VICUS *Ph* 206 a.  
 VIDE ECCUM HABET *Mat* 41.  
 Vieu [en Valromey — d'Izenave]  
*Ph* 206 a.  
 Vieux [St-Jean le —] *ibid.*  
 vigno (abr.) « osier ». *Hab* 126. *Ph*  
 133 c.  
 vignoblant (aly.) *Nat* 42, 222.  
 Villemotier *Mat* 23.  
*vilō* (bug.) « osier, vrille ». *Mat* 21,  
 52.  
 VIMINE *Hab* 126 — *Ph* 133 c.  
 vinier (abr.) « vigne ». *Nat* 42, 222.  
 viniolan (s. r.) « vigneron ». *Nat*  
 42, 222.  
 VINIOLANUS *Nat* 42, 222.  
 VIRGAMEN *Ph* 91 c.  
 VITANCA *Mat* 40.  
 VITICLARE, -ONE *Mat* 21-52.  
 VITICULATA *Hab* 143.  
*vīto* (bug.) « vite ». *Mat* 20.  
 VITRUM *RGA* (1929), 797.  
 VISITU *Mat* 20.  
*vkā* (bug.) « voici ». *Mat* 41. *Ph*  
 227 n.  
 VOCARE × VACARE *Mat* 15.  
 VOCINARE *Ph* 152 b — *Mat* 49.  
 VOCITU *Ph* 172 b.  
 voillau (br.) « hangar ». *Hab* 160.  
 VOLARE *SN X*, 180.  
 VOLVELLA > *vōrvēla* *Mat* 10.  
 VOLVITA *For* 68.  
 VOMICARE *Ph* 249 c.  
*vōdxi* < VOMICARE *Ph* 249 c.

*vorvèle* (bug.) « anneau de treuil ». *Mat* 59.

*vorvèla* (bug.) « liseron » < *volvella*. *Mat* 10.

Voude (la —) (top. anc.) *For* 68.

*võyã* (bug.) « oisif ». *Mat* 15 ; 59-60.

voynt, voyt (abr.) « moule de cloche ». *Ph* 172 b.

*vrtòlĭa* (bug.) « tourner en tous sens ». *Mat* 56. *Ph* 4 c.

Vuache *Mol* 385.

Vuic [de Varey] *Ph* 206 a.

*vuri* (dau.) « fouir ». *RLR* 65, 118.

*vuri* (s. r.) « stérile, vide ». *SN* X, 180.

*vwala* (s. r.) « flamber ». *SN*, X, 180.

*vwèpi* < *WESPIA* *Mat* 13.

*vwéri* (frpr.) « se dégrener ». *R* 64, 536.

*vyāši* (bug.) « cep ». *Mat* 40.

*vyòlě* (bug.) « sentier ». *Mat* 11.

## W

WADANI-ATÖREM *Sau* 221.

WAHT ARE (et déverb.) > *gétã*. *Mat* 14, 42.

WAI × LAMENTARE *Mat* 4 > *gémētã*.

WAIGARO *R* 64, 536.

WAIKJAN *R* 64, 534.

WAKA *Mol* 385.

WALUS *Mat* 54.

WALWJAN *Mat* 54.

WANKÔN + ITTARE (et déverb.) *Mat* 42.

*wēma* (sav.) « quart de bichet ». *Mol* 378.

WESPIA < *vwèpi* *Mat* 13.

*wĭarzd* (bug.) « orge ». *Mat* 39.

*wĭarmò* (bug.) « orme ». *Mat* 39. *Ph* 36b.

*windã* < *VOCINARE* *Ph* 152 b.

WINKJAN *Mat* 27.

## Y

*yõrè* (bug.) « maintenant ». *Mat* 41. *Ysoart. Sau* 225.

## Z

*zãbyò* (bug.) < *GALBINIUS*. *Mat* 50.

*zarbwi* « clématite ». *BSLP* 27, 78 — *Mat* 37.

*zãrdělĭa* < *GARGEL*. *Mat* 50.

*zarmòlè* (bug.) « mauvaises herbes ». *Mat* 52.

*zèle* (br.) « argileuse ». *RLR* 65, 120.

*zĕnãivrò* (bug.) « genièvre ». *Mat* 23.

*zĕtã* (bug.) « essaimer ». *Mat* 7.

*zi* [a —] « au juchoir ! » *Mat* 20.

*ziarla* (bug.) « cuvier ». *Mat* 6, 28. < *GERULA*.

*zĩsyé* (br.) « plâtrer ». *Hab* 145.

*zò, zó* (br.) « juchoir ». *Hab* 155.

*zõnaš* (br.) « fiente de poule ». *Hab* 155. *Mat* 15.

*zõvã* (bug.) « joue » < *GAUTA* *Mat* 44.

*zuaè* (bug.) « ivraie ». *Nat* 41, 124. *Mat* 39.

*zuni* (bug.) « génisse ». *Mat* 19.

*zutyě* (bug.) « courroies du joug ». *Mat* 18.

*zivi* « ivraie ». *Ph* 167 a, *Mat* 39.

*zualb* « blanc ». *Ph* 61 a.

G. TUAILLON.